

EN 105459210101 FIBARO SMOKE SENSOR FGSD-002

FIBARO Smoke Sensor is an ultra-light, universal, battery powered optical smoke detector, operating under the Z-Wave Plus standard, designed to be placed on a ceiling or on a wall (min. 40cm from the corner). Smoke alarm is signaled with a built-in siren, blinking LED indicator and by sending commands to Z-Wave network devices.

Additionally, the device is equipped with a sensor, which can notify about exceeding the specified temperature threshold.

CAUTION: Risk of Explosion if Battery is replaced by an Incorrect Type. Dispose of Used Batteries According to the Instructions. This product is not a toy. Keep away from children and animals!



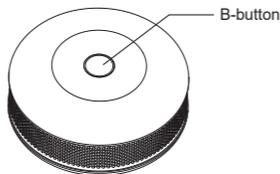
For full instruction manual and technical specification please visit our website: manuals.fibaro.com/en/smoke-sensor

Read the manual before attempting to install the device!



Basic activation of the device

- 1) Open the cover by turning it counter-clockwise.
- 2) Remove battery blocker, powering will be signaled with a beep.
- 3) Close the cover by turning it clockwise.
- 4) Locate the sensor nearby the main Z-Wave controller.
- 5) Set the main Z-Wave controller into adding mode.
- 6) Quickly, triple click the B-button located on the casing.



B-button location

- 7) Wait for the device to be added into the system, successful adding will be confirmed by the controller.
- 8) Take off the sensor's cover.
- 9) Install the cover in desired location using the attached screws.
- 10) Screw the device into the cover.
- 11) Wake up the sensor by clicking the B-button.

Specifications

Power supply:	3.0V battery
Battery type:	CR123A
Radio transmit power:	-5 dBm
Radio frequency band:	868.0–868.6 MHz 869.7–870.0 MHz
Operating temperature:	0 to 55°C
Measured temperature range:	-20 to 100°C
Operating humidity:	0% - 93%
Dimensions (diameter x height):	65 x 28 mm

Guarantee

1. FIBAR GROUP S.A. with its registered office in Poznan, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, entered into the Register of Entrepreneurs of the National Court Register maintained by the District Court for Poznań-Nowe Miasto and Wilda in Poznań, VIII Commercial Division of the National Court Register (KRS) under number: 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664, share capital PLN 1,182,100 paid in full, other contact information is available at: www.fibaro.com (hereinafter "the Manufacturer") guarantees that the device sold (hereinafter: "the Device") is free from material and manufacturing defects.

2. The Manufacturer shall be responsible for malfunctioning of the Device resulting from physical defects inherent in the Device that cause its operation to be incompatible with the specifications within the period of:

- 24 months from the date of purchase by the consumer,
- 12 months from the date of purchase by a business customer (the consumer and business customer are further collectively referred to as "Customer").

3. The Manufacturer shall remove any defects revealed during the guarantee period, free of charge, by repairing or replacing (at the sole discretion of the Manufacturer) the defective components of the Device with new or regenerated components. The manufacturer reserves the right to replace the entire Device with a new or regenerated device. The Manufacturer shall not refund money paid for the device.

4. Under special circumstances, the Manufacturer may replace the Device with a different device most similar in technical characteristics.

PL FIBARO SMOKE SENSOR FGSD-002

FIBARO Smoke Sensor to uniwersalny, zasilany bateryjnie, optyczny detektor dymu, kompatybilny ze standardem Z-Wave Plus, zaprojektowany do umieszczenia na suficie lub ścianie (min. 40cm od narożnika). Alarm dymu jest sygnalizowany dźwiękowo, miganiem diody LED oraz poprzez wysłanie komend sterujących do elementów sieci Z-Wave.

Ponadto, urządzenie może ostrzegać o przekroczeniu określonego poziomu temperatury dzięki wbudowanemu czujnikowi.

UWAGA: W przypadku korzystania z nieprawidłowego typu baterii istnieje ryzyko pożaru lub wybuchu. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami ochrony środowiska.

Ten produkt nie jest zabawką. Trzymać poza zasięgiem dzieci i zwierząt!



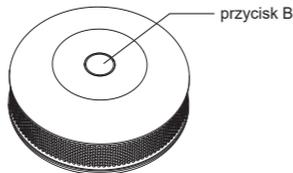
Pełną instrukcję i specyfikację techniczną znajdziesz na stronie internetowej: manuals.fibaro.com/pl/smoke-sensor

Przeczytaj instrukcję przed przystąpieniem do montażu urządzenia!



Uruchomienie urządzenia

- 1) Zdejmij pokrywę obudowy obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- 2) Usuń zabezpieczenie baterii, zasilenie zostanie potwierdzone sygnałem dźwiękowym.
- 3) Zamknij pokrywę obudowy obracając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- 4) Umieść sensor w pobliżu kontrolera Z-Wave.
- 5) Uruchom tryb dodawania w kontrolerze Z-Wave.
- 6) Trzykrotnie, szybko wcisnij przycisk B.



Lokalizacja przycisku B

- 7) Poczekaj aż urządzenie zostanie dodane do systemu, co zostanie potwierdzone przez kontroler.
- 8) Zdejmij pokrywę obudowy i zainstaluj ją w wybranym miejscu za pomocą dołączonych wkrętów.
- 9) Zamontuj urządzenie poprzez przykręcenie do pokrywy.
- 10) Wybudź sensor klikając przycisk B.

Dane techniczne

Zasilanie:	3.0V - bateryjne
Typ baterii:	CR123A
Maks. moc nadawania:	-5 dBm
Częstotliwość radiowa:	868.0–868.6 MHz, 869.7–870.0 MHz
Temperatura pracy:	0 do 55°C
Zakres pomiaru temperatury:	-20 do 100°C
Dopuszczalny poziom wilgotności:	0% - 93%
Wymiary (średnica x wysokość):	65 x 28 mm

Warunki gwarancji

1. FIBAR GROUP S.A. z siedzibą w Poznaniu, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy Poznań-Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu, VIII Wydział Gospodarczy KRS pod numerem: 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664, kapitał zakładowy 1.182.100 zł, wpłacony w całości, pozostałe dane kontaktowe dostępne są pod adresem: www.fibaro.com (dalej: "Producent") udziela gwarancji, że sprzedawane urządzenie ("Urządzenie") wolne jest od wad materiału i wykonania.

2. Producent odpowiada za wadliwe działanie Urządzenia wynikające z wad fizycznych tkwiących w Urządzeniu powodujących jego funkcjonowanie niezgodnie ze specyfikacją Producenta w okresie:

- 24 miesiące od daty zakupu przez konsumenta,
- 12 miesięcy od daty zakupu przez klienta biznesowego (konsument i klient biznesowy są dalej łącznie zwani „Klientem”).

3. Producent zobowiązuje się do bezpłatnego usunięcia wad ujawnionych w okresie gwarancji poprzez dokonanie naprawy albo wymiany (według uznania Producenta) wadliwych elementów Urządzenia na części nowe lub regenerowane. Producent zastrzega sobie prawo do wymiany całego Urządzenia na nowe lub regenerowane. Producent nie odpowiada za zakupione Urządzenie.

4. W szczególnych sytuacjach, Producent może wymienić Urządzenie na inne o najbardziej zbliżonych parametrach technicznych.

5. Jedynie posiadacz ważnego dokumentu gwarancyjnego może zgłaszać roszczenia z tytułu gwarancji.

DE FIBARO SMOKE SENSOR FGSD-002

Der FIBARO Smoke Sensor ist ein ultra-leichter, universeller, batteriebetriebener optischer Rauchmelder, welcher mit dem Z-Wave Plus Standard arbeitet und an der Decke oder der Wand (min 40 cm von der Raumecke entfernt) angebracht werden kann. Der Rauchalarm erfolgt mittels eingebauter Sirene, mehrfarbigen blinkenden RGB-LED-Dioden sowie durch Befehlsausendung an die dem Z-Wave Netzwerk angehörigen Geräte.

Zusätzlich ist das Gerät mit einem Temperatursensor ausgerüstet, der Sie bei Erreichen eines bestimmten Schwellwertes informiert.

ACHTUNG: Bei Ersatz der Batterien durch einen ungeeigneten Batterietyp besteht Explosionsgefahr. Entsorgen Sie gebrauchte Batterien entsprechend den Herstelleranweisungen. Der Artikel ist kein Spielzeug. Halten Sie Kinder und Tiere fern!



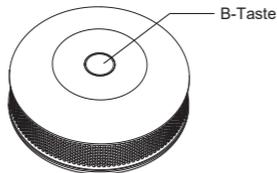
Eine vollständige Bedienungsanleitung und weitere technische Angaben finden Sie auf unserer Webseite: manuals.fibaro.com/de/smoke-sensor

Bitte lesen Sie das Handbuch, bevor Sie das Gerät installieren!



Inbetriebnahme des Gerätes

- 1) Öffnen Sie die Abdeckung durch Drehung gegen den Uhrzeigersinn.
- 2) Sie hören ein Piep-Signal, wenn die den Schutzstreifen an der Batterie entfernen und das Gerät erstmals mit Strom versorgt wird.
- 3) Schließen Sie die Abdeckung durch Drehung im Uhrzeigersinn.
- 4) Platzieren den Sensor in die Nähe der Z-Wave Zentrale.
- 5) Bringen Sie die Z-Wave Zentrale in den Inklusionsmodus.
- 6) Drücken Sie dreimal schnell auf die B-Taste auf dem Gehäuses.



B-Tastenposition

- 7) Warten Sie bis das Gerät im System eingebunden ist. Die erfolgreiche Einbindung wird durch die Steuerung bestätigt.
- 8) Nehmen Sie die Abdeckung des Sensors ab.
- 9) Installieren sie die Abdeckung am gewünschten Platz mittels der mitgelieferten Schrauben.
- 10) Schrauben Sie das Gerät in den Deckel.
- 11) Wecken Sie den Sensor durch Klick auf die B-Taste.

Spezifikationen

Energieversorgung:	3.0V Batterie
Batterietyp:	CR123A
Max. Funkübertragungsleistung:	-5 dBm
Radiofrequenz:	868.0–868.6 MHz
Betriebstemperatur:	869.7–870.0 MHz
Messbarer Temperaturbereich:	0 bis 55°C
Betriebsfeuchtigkeit:	-20 bis 100°C
Größe (Durchmesse x Höhe):	0% - 93%
	65 x 28 mm

Garantiebedingungen

1. FIBAR GROUP S.A. mit Sitz in Poznań, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, eingetragen im Unternehmensregister des Nationalen Gerichtsregisters am Amtsgericht Poznań-Nowe Miasto und Wilda, 8. Wirtschaftsprüfung des Nationalen Gerichtsregisters unter der Nummer 553265, Steueridentifikationsnummer NIP 7811858097, statistische Nummer REGON: 301595664, Stammkapital 1.182.100 PLN, in voller Höhe eingezahlt, sonstige Kontaktangaben unter der Adresse www.fibaro.com (nachstehend: "Hersteller" genannt) erteilt Garantie, dass das verkaufte Gerät ("Gerät") frei von Material- und Ausführungsfehlern ist.

2. Der Hersteller haftet für fehlerhafte Funktionsweise des Geräts, die aus den im Gerät begründeten Sachmängeln resultiert, welche eine mit der Spezifikation des Herstellers nicht übereinstimmende Funktion des Geräts verursachen, in dem Zeitraum:

- 24 Monate ab dem Kauftag bei den Verbrauchern,
- 12 Monate ab dem Kauftag bei den Geschäftskunden (Verbraucher und Geschäftskunde werden nachstehend zusammen "Kunde" genannt).

3. Der Hersteller verpflichtet sich, die in dem Garantiezeitraum entdeckten Mängel kostenfrei zu beheben durch Reparatur oder Austausch der mangelhaften Bauteile des Geräts gegen neue bzw. aufgearbeitete Teile (nach Ermessen des Herstellers). Der Hersteller behält sich das Recht vor, das ganze Gerät gegen ein neues bzw. aufgearbeitetes Gerät auszutauschen. Der Hersteller erstattet den Kaufpreis für das Gerät nicht.

4. In besonderen Fällen kann der Hersteller das Gerät gegen ein neues mit sehr ähnlichen technischen Parametern austauschen.

5. Garantieansprüche dürfen nur durch Besitzer einer gültigen Garantie erhoben werden.

5. Only the holder of a valid guaranty document shall be entitled to make claims under guarantee.

6. Before making a complaint, the Manufacturer recommends using the telephone or online support available at <https://www.fibaro.com/support/>.

7. In order to make a complaint, the Customer should contact the Manufacturer via the email address given at <https://www.fibaro.com/support/>.

8. After the complaint has been properly filed, the Customer will receive contact details for the Authorized Guarantee Service ("AGS"). The customer should contact and deliver the Device to AGS. Upon receipt of the Device, the manufacturer shall inform the Customer of the return merchandise authorization number (RMA).

9. Defects shall be removed within 30 days from the date of delivering the Device to AGS. The guarantee period shall be extended by the time in which the Device was kept by AGS.

10. The faulty device shall be provided by the Customer with complete standard equipment and documents proving its purchase.

11. The cost of transporting the Device in the territory of the Republic of Poland shall be covered by the Manufacturer. The costs of the Device transport from other countries shall be covered by the Customer. For unjustified complaints, AGS may charge the Customer with costs related to the case.

12. AGS shall not accept a complaint claim when:

- the Device was misused or the manual was not observed,
- the Device was provided by the Customer incomplete, without accessories or nameplate,
- it was determined that the fault was caused by other reasons than a material or manufacturing defect of the Device,
- the guarantee document is not valid or there is no proof of purchase,
- 13. The guarantee will not cover:

- mechanical damages (cracks, fractures, cuts, abrasions, physical deformations caused by impact, falling or dropping the device or other object, improper use or not observing the operating manual);
- damages resulting from external causes, e.g.: flood, storm, fire, lightning, natural disasters, earthquakes, war, civil disturbance, force majeure, terrorism, accidents, theft, water damage, liquid leakage, battery spill, weather conditions, sunlight, sand, moisture, high or low temperature, air pollution;
- damages caused by malfunctioning software, attack of a computer virus, or by failure to update the software as recommended by the Manufacturer;
- damages resulting from: surges in the power and/or telecommunication network, improper use of the Device, or from the use of accessories not recommended in the operating manual, or from connecting other devices not recommended by the Manufacturer;
- damages caused by operating or storing the device in extremely adverse conditions, i.e. high humidity, dust, too low (freezing) or too high ambient temperature. Detailed permissible conditions for operating the Device are defined in the operating manual.

6. Przed dokonaniem zgłoszenia reklamacyjnego Producent rekomenduje skorzystanie z telefonicznej lub internetowej pomocy technicznej dostępnej pod adresem <https://www.fibaro.com/support/>.

7. W celu złożenia reklamacji Klient powinien skontaktować się z Producentem poprzez adres e-mail wskazany na stronie <https://www.fibaro.com/support/>.

8. Po prawidłowym zgłoszeniu reklamacji, Klient otrzyma dane kontaktowe do Autoryzowanego Serwisu Gwarancyjnego ("ASG"). Klient powinien skontaktować się i dostarczyć Urządzenie do ASG. Po otrzymaniu Urządzenia Producent poinformuje Klienta o numerze zgłoszenia (RMA).

9. Wady zostaną usunięte w ciągu 30 dni, licząc od daty dostarczenia Urządzenia do ASG. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w którym Urządzenie było do dyspozycji ASG.

10. Reklamowane Urządzenie winno być udośćopniono przez Klienta wraz z kompletnym wyposażeniem standardowym i dokumentami potwierdzającymi jego zakup.

11. Koszty transportu reklamowanego Urządzenia na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej będą pokrywane przez Klienta. Koszty transportu z zagranicy, w tym z pozostałych krajów koszty transportu będą pokrywane przez Klienta. W przypadku nieuzasadnionego zgłoszenia reklamacyjnego, ASG ma prawo obciążyć Klienta kosztami związanymi z wyjaśnieniem sprawy.

12. ASG odmawia przyjęcia reklamacji w przypadku:

- stwierdzenia użytkownika Urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem i instrukcją obsługi,
- udośćopnienia przez Klienta Urządzenia niekompletnego, bez osprzętu, bez tabliczki znamionowej,
- stwierdzenia przyczyny usterki innej niż wada materiałowa bądź produkcyjna tkwiąca w Urządzeniu,
- nieważnego dokumentu gwarancyjnego oraz braku dowodu zakupu.

13. Gwarancja jakości nie obejmuje:

- uszkodzeń mechanicznych (pęknięcia, złamania, przecięcia, przetarcia, fizyczne odkształcenia spowodowane uderzeniem, upadkiem bądź zrzuconiem na urządzenie innego przedmiotu lub eksploatacji niezgodną z przeznaczeniem Urządzenia określonym w instrukcji obsługi);
- uszkodzeń wynikających z przyczyn zewnętrznych np.: powodzi, burzy, pożaru, uderzenia pioruna, klęsk żywiołowych, trzęsienia ziemi, wojny, niepokojów społecznych, sily wyższej, nieprzewidywalnych wypadków, kradzieży, zalania ciężką cieczą, wycieków baterii, warunków pogodowych: działania promieni słonecznych, piasku, wilgoci, wysokiej lub niskiej temperatury, zanieczyszczenia powietrza;
- uszkodzeń spowodowanych przez nieprawidłowo działające oprogramowanie, na skutek ataku wirusa komputerowego, bądź nie stosowanie aktualizacji oprogramowania zgodnie z zaleceniami Producenta;
- uszkodzeń wynikających z przepięć w sieci energetycznej lub/ i telekomunikacyjnej lub z podłączenia do sieci energetycznej w szczególności z instrukcją obsługi lub z powodu przyłączenia innych produktów, których podłączenie nie jest zalecane przez Producenta;

in the operating manual;

- damages caused by using accessories not recommended by the Manufacturer
- damages caused by faulty electrical installation of the Customer, including the use of incorrect fuses;
- damages caused by Customer's failure to provide maintenance and servicing activities defined in the operating manual;
- damages resulting from the use of spurious spare parts or accessories improper for given model, repairing and introducing alterations by unauthorized persons;
- defects caused by operating faulty Device or accessories.

14. The guarantee shall not cover natural wear and tear of the Device and its components listed in the operating manual and in technical documentation as such elements have a defined operational life.

15. The Device Guarantee shall not exclude, limit or suspend the Customer's warranty rights.

16. The Manufacturer shall not be liable for damages to property caused by defective device. The Guarantor shall not be liable for indirect, incidental, special, consequential or punitive damages, or for any damages, including, inter alia, loss of profits, savings, data, loss of benefits, claims by third parties and any other damages arising from or related to the use of the Device.



Simplified EU declaration of conformity: Herby, Fibar Group S.A. declares that the device is in compliance with Directive 2014/53/EU and 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.manuals.fibaro.com

WEEE Directive Compliance: Device labelled with this symbol should not be disposed with other household wastes. It shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment.

zalecane przez Producenta;

- uszkodzeń wywołanych pracą bądź składowaniem Urządzenia w skrajnie niekorzystnych warunkach (np. dużej wilgotności, zapyleniu, zbyt niskiej (niższej niż dopuszczalnej) temperaturze otoczenia. Szczegółowe warunki, w jakich dopuszczalne jest użytkowanie Urządzenia określa instrukcja obsługi);
- uszkodzeń powstałych na skutek wykorzystywania akcesoriów niezalecanych przez Producenta;
- uszkodzeń spowodowanych wadliwą instalacją elektryczną użytkownika, w tym zastosowaniem niewłaściwych bezpieczników;
- uszkodzeń wynikłych z zaniechania przez Klienta czynności konserwacyjnych i obsługowych przewidzianych w instrukcji obsługi;
- uszkodzeń wynikłych ze stosowania nieoryginalnych, niewłaściwych dla danego modelu części zamiennych i wyposażenia, wykonywaniem napraw i przeróbek przez osoby nieupoważnione;
- usterkę powstałych wskutek kontynuowania pracy niesprawnym Urządzeniem czyszczącym.

14. Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia elementów Urządzenia oraz innych części wymienionych w instrukcji użytkownika oraz dokumentacji technicznej posiadających określony czas działania.

15. Gwarancja na Urządzenie nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Klienta wynikających z reklamacji.

16. Producent nie odpowiada za szkody w mieniu wyrządzone przez wadliwe Urządzenie. Producent nie ponosi odpowiedzialności za straty pośrednie, uboczne, szkodliwe, wynikowe lub za straty moralne, ani za szkody, w tym także między innymi za utratę korzyści, oszczędności, dane, utratę pożytków roszczenia stron trzecich oraz inne szkody wynikające lub związane z korzystaniem z Urządzenia.



Uproszczona deklaracja zgodności UE: Fibar Group S.A. niniejszym oświadcza, że urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/EU i 2011/65/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.manuals.fibaro.com

Zgodność z dyrektywą WEEE: Urządzenie oznaczonego tym symbolem nie należy utylizować w wyrzucak wraz z odpadami komunalnymi. Obowiązkiem użytkownika jest dostarczenie zużytego urządzenia do wyznaczonego punktu recyklingu.

Wsparcie techniczne: tel. +48 61 880 1000

werden.

6. Vor der Reklamation empfiehlt der Hersteller, die unter <https://www.fibaro.com/support/> bereitgestellte technischen Hilfe per Telefon bzw. Internet in Anspruch zu nehmen.

7. Um eine Reklamation zu erheben, soll der Kunde mit Hilfe der auf der Seite <https://www.fibaro.com/support/> genannten E-Mail-Adresse mit dem Hersteller Kontakt aufnehmen.

8. Nach der richtigen Reklamationsverfahren bekommt der Kunde Kontaktangaben des Autorisierten Garantieservices ("ASG"). Der Kunde soll den ASG kontaktieren und das Gerät bei ASG abliefern. Nach Eingang des Geräts teilt der Hersteller dem Kunden die Reklamationsnummer (RMA) mit.

9. Die Mängel werden innerhalb von 30 Tagen ab der Lieferung des Geräts an ASG behoben. Der Garantiezeitraum wird um die Zeit verlängert, in der das Gerät ASG zur Verfügung stand.

10. Das reklamierete Gerät soll durch den Kunden mit vollständiger Standard-Ausstattung und mit den Dokumenten, die dessen Einkauf nachweisen, geliefert werden.

11. Die Transportkosten des reklamierten Geräts auf dem Gebiet der Republik Polen werden vom Hersteller übernommen. Bei der Befreiung des Geräts aus sonstigen Ländern werden die Transportkosten vom Kunden übernommen. Im Fall einer unbegründeten Reklamation ist ASG berechtigt, den Kunden mit den Kosten zu belasten, die bei der Klärung der Sache angefallen sind.

12. ASG verweigert die Annahme des Geräts in folgenden Fällen:

- wenn festgestellt wird, dass das Gerät nicht zweckgemäß und nicht gemäß der Bedienungsanleitung benutzt wurde,
- wenn der Kunde ein nicht komplettes Gerät, ohne Zubehör und ohne Typenschild beibringt,
- wenn andere Defektursache als Materialmangel oder im Gerät begründeter Produktionsmangel festgestellt wird,
- wenn die Garantie ungültig ist oder kein Kaufbeleg vorliegt.

13. Folgendes wird von der Qualitätsgarantie nicht erfasst:

- mechanische Beschädigungen (Risse, Brüche, Schmitze, Scherstellen, physische Verformungen infolge von Schlag, Sturz oder Beschädigung des Geräts durch einen anderen Gegenstand bzw. infolge von Nutzung des Geräts, die aus der Bedienungsanleitung bestimmten Zweck nicht entspricht);
- Beschädigungen, die durch externe Faktoren verursacht werden, wie z.B. Hochwasser, Sturm, Feuerbrand, Blitzschlag, Naturkatastrophen, Erdbeben, Krieg, soziale Unruhen, höhere Gewalt, unvorhergesehene Unfälle, Diebstahl, Einwirkung von Flüssigkeit, Batterieleck, Wetterbedingungen, Einwirkung von Sonne, Feuchtigkeit, Staub, Schmutz, Luftverschmutzung;
- Beschädigungen infolge von Softwarefehlern durch Infektion mit Computerviren bzw. Nichtanwendung von Softwareaktualisierung entgegen den Herstelleranweisungen;
- Beschädigungen infolge von Überspannungen im Strom- und/oder Telekommunikationsnetz bzw. infolge eines mit der Bedienungsanleitung nicht übereinstimmenden Stromnetzanschlusses oder infolge vom Anschluss anderer Produkte, die vom Hersteller nicht empfohlen werden;
- Beschädigungen, die durch Betrieb oder Aufbewahrung des Geräts unter extrem ungünstigen Bedingungen verursacht wurden, d.h. bei hoher Feuchtigkeit, Staub,

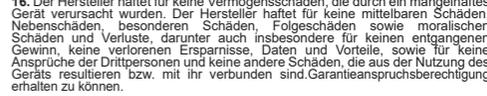
zu niedriger (Gründ) oder zu hoher Umgebungstemperatur. Detaillierte Bedingungen, unter denen die Nutzung des Gerätes zulässig ist, bestimmt die Bedienungsanleitung;

- Beschädigungen infolge vom Einsatz von Zubehör, das vom Hersteller nicht empfohlen wird;
- Beschädigungen infolge von fehlerhafter Strominstallation des Nutzers, darunter vom Einsatz nicht geeigneter Sicherungen;
- Beschädigungen, die aus der Unterlassung der in der Bedienungsanleitung bestimmten Wartungs- und Servicemaßnahmen durch den Kunden resultieren;
- Beschädigungen infolge der Verwendung von nicht originalen und für das jeweilige Modell nicht geeigneten Ersatzteilen und Zubehör, sowie die infolge von Reparaturen und Modifikationen durch Unbefugte entstanden sind;
- Beschädigungen infolge von Fortsetzung der Arbeit unter Einsatz eines defekten Geräts bzw. Zubehörs.

14. Die Garantie erreckt sich nicht auf natürliche Abnutzung von Bauteilen und anderen in der Bedienungsanleitung und der technischen Dokumentation genannten Teilen, die eine bestimmte Lebensdauer haben.

15. Die Garantie auf das Gerät schließt die Ansprüche der aus der Gewährleistung resultierenden Ansprüche des Kunden weder ausgeschlossen noch beschränkt oder eingestell.

16. Der Hersteller haftet für keine Vermögensschäden, die durch ein mangelhaftes Gerät verursacht wurden. Der Hersteller haftet für keine mittelbaren Schäden, Nebenschäden, besonderen Schäden, Folgeschäden sowie moralischen Schäden und Verluste, darunter auch insbesondere für keinen entgangenen Gewinn, keine verlorenen Ersparnisse, Daten und Vorteile, sowie für keine Ansprüche der Drittpersonen und keine andere Schäden, die aus der Nutzung des Geräts resultieren bzw. mit ihr verbunden sind. Garantieanspruchsberechtigung erhalten zu können.



Vereinfachte EU-Konformitätserklärung: Hiermit erklärt Fibar Group S.A., dass sich das Gerät Radiolan in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU und 2011/65/EU befindet. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.manuals.fibaro.com

WEEE-Richtlinie: Das mit diesem Symbol gekennzeichnete Gerät darf nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden. Das Gerät muss stattdessen bei einer Recyclingstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abgegeben werden.

FIBARO SMOKE SENSOR

FGSD-002

Le **FIBARO Smoke Sensor** est un détecteur de fumée optique ultra-léger, universel, alimenté par batterie, fonctionnant sous la norme Z-Wave Plus, conçu pour être placé sur un plafond ou sur un mur (min. 40 cm de l'angle). L'alarme de fumée est signalée par une sirène intégrée, un indicateur à LED clignotant et un envoi de commandes aux périphériques réseau Z-Wave.

En outre, l'appareil est équipé d'un capteur qui peut informer du dépassement du seuil de température spécifiée.

Attention!

L'article n'est pas un jouet. Tenez les enfants et les animaux éloignés!



Pour le manuel et les spécifications techniques, s'il vous plaît, visiter notre site Web:

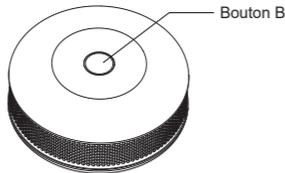
manuals.fibaro.com/fr/smoke-sensor

Lisez le manuel avant de tenter d'installer l'appareil!



Installation du dispositif

- Ouvrez le couvercle en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- La languette protégeant la batterie, la mise sous tension sera signalée par un bip.
- Fermez le couvercle en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Mettez le capteur à proximité du contrôleur principal Z-Wave.
- Mettez le contrôleur principal de Z-Wave en mode inclusion.
- Cliquez rapidement 3 fois sur le bouton B situé sur le boîtier.



Emplacement du bouton B

- Attendez que l'appareil soit inclus dans le système, le succès de l'inclusion sera confirmé par le contrôleur.
- Enlevez le couvercle du détecteur de fumée.
- Installez le couvercle à l'endroit désiré en utilisant les vis fournis.
- Fixer le dispositif sur le couvercle en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Réveillez le capteur en cliquant sur le bouton B.

FIBARO SMOKE SENSOR

FGSD-002

FIBARO Smoke Sensor es un detector óptico universal de humo ultraligero, alimentado por baterías, y que opera bajo el estándar Z-Wave Plus, diseñado para ser instalado en un techo o una pared (mínimo 40 cm de la esquina). La alarma de humo activa una sirena incorporada, un indicador LED intermitente y mediante el envío de comandos a dispositivos de una red Z-Wave.

A más a más, el dispositivo está equipado con un sensor, el cual puede notificar si se rebasa el umbral de temperatura especificado.

Advertencia: Existe riesgo de explosión si se reemplazan las pilas por otras de otro tipo. Se recomienda deshacerse de las pilas siguiendo las instrucciones.

Este producto no es un juguete. Manténgalo lejos del alcance de los niños y animales!



Para obtener el manual completo de instrucciones y especificaciones técnicas, por favor visite nuestra web:

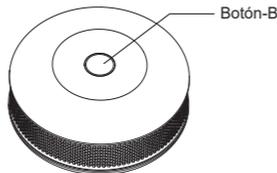
manuals.fibaro.com/es/smoke-sensor

¡Lea el manual antes de intentar instalar el dispositivo!



Activación básica del dispositivo

- Abra la cubierta haciéndola girar en sentido contrario a las agujas del reloj.
- Extrae el protector que impide el contacto de la pila, el suministro eléctrico será señalado mediante una señal acústica.
- Cierre la cubierta haciéndola girar en sentido de las agujas del reloj.
- Coloque el sensor cerca del controlador Z-Wave principal.
- Active el controlador Z-Wave principal en modo de inclusión.
- Rápidamente, pulse tres veces el botón-B ubicado sobre la carcasa.



Ubicación del botón-B

- Espera a que el dispositivo sea incluido en el sistema, una inclusión satisfactoria será confirmada por el controlador.
- Quite la cubierta del sensor.
- Instala la cubierta en la ubicación deseada usando los tornillos adjuntos.
- Fije el dispositivo a la cubierta haciéndolo girar en sentido de las agujas del reloj.
- Despierte el sensor pulsando el botón-B.

Spécifications

Alimentación:	Batería 3.0V
Type de Batterie:	CR123A
Puissance de transmission:	-5 dBm
Radiofréquence:	868.0-868.6 MHz
Température de fonctionnement:	869.7-870.0 MHz
Plage de température mesurée:	0 à 55°C
Humidité de fonctionnement:	-20 à 100°C
Dimensions (Diamètre x Hauteur):	0% - 93% 65 x 28 mm

Conditions de la garantie

- FIBAR GROUP S.A. ayant son siège à Poznań ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznań, immatriculée au Registre des entrepreneurs du Registre Judiciaire National tenu par Sad Rejonowy (Tribunal de district) Poznań-Nowe Miasto i Wilda à Poznań, VIII Département Economique au numéro : 553265, No TVA 7811858097, REGON (SIRET) : 301595664, capital social de 1 182 100 PLN entièrement libéré, d'autres coordonnées sont disponibles au site www.fibaro.com (d'après le « Fabricant ») garantit que l'appareil vendu (« Appareil ») est exempt de tout défaut de matériaux et de fabrication.
- Le fabricant est responsable du fonctionnement défectueux de l'Appareil en raison de vices physiques de l'Appareil provoquant son fonctionnement non conforme à la spécification du Fabricant pendant la période de :
 - 24 mois à compter de la date d'achat par le consommateur,
 - 12 mois à compter de la date d'achat par l'entreprise, (le consommateur et l'entreprise sont ci-après dénommés collectivement le « Client »).
- Le Fabricant s'engage à remédier gratuitement à tout défaut identifié au cours de la période de garantie par la réparation ou le remplacement (à la discrétion du Fabricant) des composants de l'Appareil défectueux par des pièces neuves ou remises à neuf. Le Fabricant se réserve le droit de remplacer tout l'Appareil par un autre, neuf ou remis à neuf. Fabricant ne rembourse pas le prix de l'Appareil acheté.
- Dans des situations particulières, le Fabricant peut remplacer l'Appareil par un autre avec les paramètres techniques les plus similaires.
- Seul le titulaire d'une garantie valide peut présenter des demandes de garantie.

Especificaciones

Alimentación:	Batería de 3.0V
Typo de batería:	CR123A
Potencia de transmisión:	-5 dBm
Radiofrecuencia:	868.0-868.6 MHz
Temperatura de trabajo:	869.7-870.0 MHz
Rango de la medida de temperatura:	0 a 55°C
Humedad de trabajo:	-20 a 100°C
Dimensiones (diámetro x altura):	0% - 93% 65 x 28 mm

Garantía

- FIBAR GROUP SA con domicilio social en la calle Lotnicza 1, 60-421 Poznan, inscrita en el Nacional Registro Judicial por el Juzgado de Distrito de Poznań-Nowe Miasto y Wilda, Sala 8a de lo Económico del Nacional Registro Judicial bajo el número: 553 265, CIF 7811858097, REGON (Número Estadístico): 301595664, con el capital social de 1.182.100 PLN, totalmente desembolsado, los demás datos de contacto están disponibles en la página web: www.fibaro.com (en adelante "Fabricante") otorga la garantía para el dispositivo vendido ("Dispositivo") y declara que este libre de defectos en material y mano de obra.
- El Fabricante es responsable del funcionamiento defectuoso del Dispositivo debido a los defectos físicos inherentes al Dispositivo que causen su funcionamiento no conforme con las especificaciones del Fabricante en el periodo de :
 - 24 meses desde la fecha de compra por parte del consumidor,
 - 12 meses desde la fecha de compra por parte del Cliente empresarial (consumidor y Cliente empresarial en lo sucesivo se denominan conjuntamente "Cliente").
- El Fabricante se compromete a eliminar sin cargo adicional, los defectos revelados durante la garantía mediante la reparación o el reemplazo (según el Fabricante lo considere oportuno) de los componentes defectuosos del Dispositivo por las piezas nuevas o reacondicionadas. El Fabricante se reserva el derecho de sustituir todo el Dispositivo por uno nuevo o reacondicionado. El Fabricante no reembolsa el dinero por el Dispositivo comprado.

Especificações:

Alimentação:	Bateria 3.0V
Typo de bateria:	CR123A
Potência de transmissão:	-5 dBm
Banda de radiofrequência:	868.0-868.6 MHz
Temperatura de funcionamento:	869.7-870.0 MHz
Intervalo da medição de temperatura:	0 a 55°C
Humidade de funcionamento:	-20 a 100°C
Dimensão (diâmetro x altura):	0% - 93% 65 x 28 mm

Garantia

- FIBAR GROUP S.A. ("Fabricante") com sede social na ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, inscrita no Registro Judicial Nacional da República de Polónia gerado por Tribunal Distrital em Poznań Nowe Miasto e Wilda, XIII Divisão Comercial do Registro Judicial Nacional sob número 553265, NIF 7811858097, REGON 301595664, capital social de 1 182 100 PLN pago na sua totalidade, outros dados de contato disponível sob: www.fibaro.com garante o Aparelho vendido ("Aparelho") está livre dos defeitos de material ou de produção.
- O funcionamento defeituoso do Aparelho que não conformar com a informação comunicada por Fabricante que seja resultado dos defeitos físicos do Aparelho será considerado a responsabilidade de Fabricante no período de :
 - 24 meses da data de compra pelo consumidor,
 - 12 meses da data de compra pelo comerciante (consumidor e comerciante serão em adelante junto denominados como "Cliente").
- Após deste período de garantia, Fabricante deve remover gratuitamente os defeitos por meios de reparar ou substituir (após avaliação feita por Fabricante) todas as peças defeituosas do Aparelho com peças novas ou revitalizadas. Fabricante reserva o direito a substituir o Aparelho inteiro com um Aparelho novo ou revitalizado. Fabricante não reembolsará o Cliente.
- Nos casos particulares Fabricante pode substituir o Aparelho com um quais parâmetros técnicos serão semelhantes.
- Apenas o proprietário do documento da garantia válido pode apresentar reclamações.
- Antes de apresentar uma reclamação, Fabricante recomenda contatar o Auxílio

- Antes de fazer uma demanda de garantia, le Fabricant vous recommande de profiter de l'assistance technique par téléphone ou en ligne, accessible sur le site <https://www.fibaro.com/support/>.
- Pour présenter la demande d'activation de garantie, le Client doit s'adresser au Fabricant par le courriel indiqué sur le site <https://www.fibaro.com/support/>.
- Après la présentation de la demande d'activation de garantie valide, le Client recevra des informations de contact pour le Service de garantie autorisé (« SGA »). Le client doit s'adresser au SGA et y fournir l'Appareil. Après avoir obtenu l'Appareil, le Fabricant communiquera au Client le numéro d'application unique (RMA).
- Les vices seront éliminés dans un délai de 30 jours à compter de la date de livraison de l'Appareil au SGA. La période de garantie est prolongée du temps pendant lequel le dispositif restait à la disposition du SGA.
- Le client avant l'objet d'une réclamation doit être mis à disposition par le Client avec l'équipement standard complet et les documents confirmant son achat.
- Les frais de transport de l'Appareil étant l'objet d'une réclamation sur le territoire polonais seront couverts par le Fabricant. Dans le cas de transport d'autres pays, les frais de transport sont à la charge du Client. Dans le cas d'une notification de la demande de réclamation, le SGA a le droit de charger le Client des frais concernant l'explication de la question.
- SGA refuse d'accepter une réclamation en cas de :
 - constatation de l'utilisation abusive et non conforme au mode d'emploi de l'Appareil,
 - mettre à disposition l'Appareil incomplet, sans accessoires, sans plaque signalétique de la part du Client,
 - déterminer la cause du défaut autre que le vice de matériel ou de production de l'Appareil,
 - du document de garantie non valable et l'absence de preuve d'achat.
- La garantie de qualité ne couvre pas :
 - des dommages mécaniques (fissures, fractures, coupures, écorchures, déformation physique due à l'impact, la chute ou causée en laissant tomber sur l'Appareil un autre objet ou par l'utilisation abusive de l'Appareil par rapport de celui prévu dans le mode d'emploi);
 - des dommages causés par des causes externes telles que: inondation, tempête, feu, foudre, catastrophes naturelles, tremblements de terre, guerre, troubles civils, cas de force majeure, accidents imprévus, vol, versement de liquide, fuite de la batterie, conditions météorologiques; lumière du soleil, sable, humidité, température élevée ou faible, pollution de l'air;
 - des dommages causés par un logiciel défectueux en raison d'une attaque de virus ou de né pas mettre à jour du logiciel, l'opération recommandée par le fabricant;
 - des dommages résultant de : surtensions dans le réseau électrique et/ou de télécommunication ou de connexion au réseau électrique d'une manière incompatible avec les instructions ou à cause de la connexion d'autres produits dont la connexion n'est pas recommandée par le fabricant;

- En situaciones especiales, el Fabricante podrá sustituir el Dispositivo por otro con los parámetros técnicos lo más similares posibles.
- Sólo el titular de una garantía válida puede presentar una reclamación de Garantía.
- Antes de presentar la reclamación, el Fabricante recomienda contactarse con la asistencia técnica por teléfono o por Internet cuyos datos están disponibles en la página <https://www.fibaro.com/support/>.
- Con el fin de presentar la reclamación, el Cliente debe ponerse en contacto con el Fabricante a la dirección de correo electrónico indicada en la página <https://www.fibaro.com/support/>.
- Después de haber presentado adecuadamente la reclamación, el Cliente debe proporcionar los datos de contacto al Centro autorizado de servicio de garantía ("ASG"). El Cliente debe contactarse y entregar el Dispositivo a la ASG. Tras la recepción del Dispositivo, el Fabricante informará al Cliente sobre el número de la notificación (RMA).
- Los defectos serán eliminados dentro de los 30 días, a contar desde la fecha de entrega del Dispositivo al ASG. El periodo de garantía se extiende por el tiempo en el que el Dispositivo esté a disposición del ASG.
- El Dispositivo, objeto de la reclamación, debe estar puesto a disposición por el tiempo de uso del equipamiento completo estándar y los documentos que confirman su compra.
- Los gastos de transporte del Dispositivo, objeto de la reclamación, en el territorio de la República de Polonia serán cubiertos por el Fabricante. En el caso de transporte de otros países, los gastos de transporte serán a cargo del Cliente. En el caso de una reclamación injustificada, ASG tiene el derecho de cobrar al Cliente los gastos asociados con la aclaración del caso.
- ASG se niega a aceptar la reclamación en el caso :
 - del uso del Dispositivo no conforme a su destino y al manual de uso,
 - facilitar el Cliente, el Dispositivos incompleto, sin accesorios, sin placa de identificación,
 - determinar la causa del defecto que no sea defecto de material o de fabricación inherente al Dispositivo,
 - del documento de garantía inválido o falta de justificante de compra.
- La Garantía de calidad no cubre:
 - los daños mecánicos (grietas, fracturas, cortes, abrasiones, deformación física debido a un golpe, caída o dejar caer otro objeto sobre el Dispositivo sobre el uso no conforme a su destino determinado en el manual de uso);
 - los daños ocasionados por causas externas, tales como: inundaciones, tormentas, incendios, rayos, desastres naturales, terremotos, guerras, disturbios civiles, fuerza mayor, accidentes imprevisos, robos, daños por líquidos, fugas de la batería, condiciones climáticas; acción de rayos soles, arena, humedad, alta o baja temperatura, contaminación atmosférica;
 - el daño ocasionado por el software que funcione incorrectamente, debido al ataque del virus informático, o no utilizar la actualización de software según lo recomendado por el Fabricante;
 - los daños ocasionados por: sobrecargas en la red eléctrica y/o de telecomunicaciones o conectarse a la red de una manera no conforme a las instrucciones de uso o debido a la conexión de otros productos cuya conexión no está recomendada

- da por el Fabricante;
 - los daños ocasionados por el trabajo o el almacenamiento del Dispositivo en condiciones extremadamente adversas, es decir, alta humedad, polvo, temperatura baja (helada) o temperatura ambiente demasiado alta. Las condiciones específicas en las que es admisible utilizar el Dispositivo están determinadas en el manual de uso;
 - los daños causados por el uso de accesorios no recomendados por el Fabricante;
 - los daños causados por la instalación eléctrica defectuosa del usuario, incluyendo el uso de fusibles incorrectos;
 - los daños resultantes de ignorar el Cliente las acciones de mantenimiento y servicios adjuntos al manual de uso del usuario;
 - los daños resultantes del uso de las piezas de repuesto y accesorios no originales, inadecuados para el modelo, la realización de reparaciones y modificaciones por personas no autorizadas;
 - los defectos causados por continuar el uso del Dispositivo o accesorios defectuosos.
- La garantía no cubre el desgaste normal de las piezas del Dispositivo y otras piezas mencionadas en el manual de uso y la documentación técnica con un tiempo de uso determinado.
- La garantía del Dispositivo no excluye, no limita y no suspende los derechos del Cliente resultantes de la garantía.
- El Fabricante no se hace responsable de los daños ocasionados por los daños indirectos, incidentales, especiales, consecuentes o punitivos, o daños, incluyendo entre otros el lucro cesante, ahorros, datos, pérdida de beneficios, reclamaciones de terceros u otros daños derivados de o relacionados con el uso de Dispositivo.

- des dommages causés par le fonctionnement ou le stockage dans des conditions extrêmement défavorables, soit humidité élevée, poussière, température ambiante trop basse (gel) ou trop haute. Les conditions détaillées dans lesquelles il est possible d'utiliser l'appareil déterminent le mode d'emploi.
- les dommages causés par l'utilisation d'accessoires non recommandés par le Fabricant;
- des dommages causés par réseau électrique défectueux de l'utilisateur, y compris l'utilisation de fusibles incorrects ;
- des dommages causés par négligence de maintenance et d'entretien prévus dans le mode d'emploi de la part du Client ;
- des dommages résultant de l'utilisation des pièces de rechange et des accessoires non originaux, incorrects pour le présent modèle, d'effectuer des réparations et des modifications par des personnes non autorisées ;
- les défauts causés par la poursuite des travaux avec un Appareil ou un équipement défectueux.
- La garantie ne couvre pas l'usure normale des composants de l'Appareil et d'autres dispositifs mentionnés dans le manuel d'utilisateur et la documentation technique avec un temps spécifique de fonctionnement.
- La garantie de l'Appareil n'exclut pas, ne limite ni suspend les droits du Client découlant de la garantie légale.
- Le Fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages matériels causés par un Appareil défectueux. Le Fabricant n'est pas responsable des dommages indirects, accessoires, spéciaux, consécutifs ou le préjudice moral ni des dommages, y compris mais sans s'y limiter les pertes de profits, d'économies de données, la perte des prestations, des sinistres par des tiers et d'autres dommages découlant de ou liés à l'utilisation de l'Appareil.

	Fibar Group S.A.	ul.Lotnicza 1, 60-421 Poznań
	FGSD-002	
	DWU001/015/FG/15	
	EN 14604:2005+AC:2008	
15	L'organisme notifié de certification nu. 1438 Protection contre le feu	

Declaration UE de conformité simplifiée:
Par la présente Fibar Group S.A. déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU et 2011/65/EU. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.manuals.fibaro.com

Conformité à la directive DEEE:
Le dispositif marqué avec ce symbole ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers. Il doit être remis au point de collecte applicable pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques.

- da por el Fabricante;
 - los daños ocasionados por el trabajo o el almacenamiento del Dispositivo en condiciones extremadamente adversas, es decir, alta humedad, polvo, temperatura baja (helada) o temperatura ambiente demasiado alta. Las condiciones específicas en las que es admisible utilizar el Dispositivo están determinadas en el manual de uso;
 - los daños causados por el uso de accesorios no recomendados por el Fabricante;
 - los daños causados por la instalación eléctrica defectuosa del usuario, incluyendo el uso de fusibles incorrectos;
 - los daños resultantes de ignorar el Cliente las acciones de mantenimiento y servicios adjuntos al manual de uso del usuario;
 - los daños resultantes del uso de las piezas de repuesto y accesorios no originales, inadecuados para el modelo, la realización de reparaciones y modificaciones por personas no autorizadas;
 - los defectos causados por continuar el uso del Dispositivo o accesorios defectuosos.
- La garantía no cubre el desgaste normal de las piezas del Dispositivo y otras piezas mencionadas en el manual de uso y la documentación técnica con un tiempo de uso determinado.
- La garantía del Dispositivo no excluye, no limita y no suspende los derechos del Cliente resultantes de la garantía.
- El Fabricante no se hace responsable de los daños ocasionados por los daños indirectos, incidentales, especiales, consecuentes o punitivos, o daños, incluyendo entre otros el lucro cesante, ahorros, datos, pérdida de beneficios, reclamaciones de terceros u otros daños derivados de o relacionados con el uso de Dispositivo.

Declaración UE de conformidad simplificada:
Por medio de la presente Fibar Group S.A. declara que el dispositivo cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/EU y 2011/65/EU. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.manuals.fibaro.com

Conformidad con la directiva RAEE:
El dispositivo marcado con este símbolo no debe eliminarse ni desecharse con los residuos domésticos. Es la responsabilidad del usuario entregar el dispositivo fuera de funcionamiento a un punto de reciclaje designado.

- danos que sejam resultado do funcionamento do Aparelho ou seu armazém nas condições drasticamente desfavoráveis, entendidos como: humidade considerável, poluição, acções de temperaturas demasiado baixas (frio) ou altas. Condições particulares do uso do Aparelho se encontram descritas no manual;
- danos que sejam resultado do uso dos acessórios não recomendados pelo Fabricante;
- danos que sejam resultado das faltas na instalação elétrica do usuário, inclusive fusíveis inadequados;
- danos que sejam resultado da falta de observação da correta conservação e uso do Aparelho pelo Cliente, descritos no manual;
- danos que sejam resultado do uso das peças dos fabricantes terceiros, peças ou acessórios impróprios para dado modelo, reparações ou alterações conduzidas pelas pessoas não autorizadas;
- danos que sejam resultado do uso contínuo do Aparelho ou acessórios defeituosos.
- Garantia não se aplica também às peças consumíveis do Aparelho ou outras partes mencionadas no manual ou na documentação técnica que funcionam por um prazo definido.
- A presente garantia não anula, limita nem suspende nenhuns poderes de Cliente que resultam do charramento de garantia.
- Fabricante não será responsável por nenhuma falhas ao patrimônio causadas por Aparelho defeituoso. Fabricante não será responsável por nenhuma perdas indiretas, particulares, consequentes ou morais, nem por nenhuma perdas dos lucros, poupanças, dados, bens, reclamações das pessoas terceiras ou outras perdas que serão o resultado ou serão ligados com o funcionamento do Aparelho.

	Fibar Group S.A.	ul.Lotnicza 1, 60-421 Poznań
	FGSD-002	
	DWU001/015/FG/15	
	EN 14604:2005+AC:2008	
15	Organismo de certificación notificado nú. 1438 Segurança contra incêndios	

Declaración UE de conformidad simplificada:
Fibar Group S.A. declara que este dispositivo está conforme con los requisitos esenciales e otras disposiciones de la Directiva 2014/53/EU e 2011/65/EU. O texto integral da declaración de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.manuals.fibaro.com

Conformidade da Diretiva RAEE:
O dispositivo rotulado com este símbolo não deve ser colocado com outros resíduos domésticos. Deve ser entregue no ponto de recolha aplicável para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos.

FIBARO SMOKE SENSOR

FGSD-002

FIBARO Smoke Sensor é um dispositivo ótico de deteção de fumo, ultra compacto, que funciona no protocolo Z-Wave Plus. Opera a baterias e está desenhado para ser instalado no teto ou na parede (min. 40 cm a contar do canto). Um alarme de incêndio é sinalizado, acusticamente pela sirene interna, pelo piscar do LED e pelo envio de comandos aos dispositivos da rede Z-Wave.

Adicionalmente, o dispositivo está equipado com um sensor que pode reportar o ultrapassar de um limiar de temperatura pré-definido.

ATENÇÃO: Risco de explosão se as pilhas forem substituídas por pilhas de outro tipo. Elimine as pilhas usadas de acordo com as instruções.

Este produto não é um brinquedo. Mantenha longe de crianças e animais!



Para visualizar o manual de instruções e especificações técnicas completas por favor acesse o website:

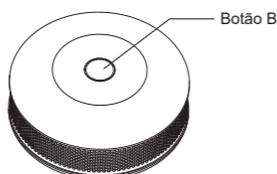
manuals.fibaro.com/pt/smoke-sensor

Leia o manual antes de tentar instalar o dispositivo!



Ativação básica do dispositivo:

- Abra a tampa, rodando a mesma no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- Remova o bloqueador de bateria, o arranque do dispositivo será sinalizado com um beep.
- Feche a tampa, rodando a mesma no sentido dos ponteiros do relógio.
- Coloque o sensor perto do controlador Z-Wave primário.
- Coloque o controlador Z-Wave primário no modo de inclusão.
- Clique rapidamente 3 vezes o botão B, localizado no dispositivo.



Localização do botão B

- Aguarde que o dispositivo seja incluído no sistema. O sucesso da inclusão será confirmada pelo controlador.
- Retire a cobertura do sensor.
- Instale a cobertura no local desejado, utilizando os parafusos fornecidos.
- Aparafuse o dispositivo à cobertura.
- "Acorde" o sensor clicando no Botão B.

IT ¹⁰⁵⁴⁵⁹¹¹⁰¹⁰¹ FIBARO SMOKE SENSOR FGSD-002

FIBARO Smoke Sensor è un rilevatore ottico ultra-leggero di fumo, universale, alimentato a batteria, che opera sotto lo standard Z-Wave Plus, e' progettato per essere posizionato su un soffitto o su una parete (minimo 40 cm dall' angolo). L'allarme di fumo viene segnalato con una sirena incorporata, ha un indicatore LED lampeggiante e invia comandi a dispositivi di rete con protocollo Z-Wave.

Inoltre, il dispositivo è dotato di un sensore che notifica il superamento della soglia di temperatura specificata.

ATTENZIONE: pericolo di esplosione se le batterie vengono sostituite con altre di tipo errato. Smaltire le batterie usate come indicato nelle istruzioni.

Il prodotto non è un giocattolo. Tenere lontano da bambini e animali domestici!



Per il manuale di istruzioni completo e le specifiche tecniche si prega di visitare il nostro sito:

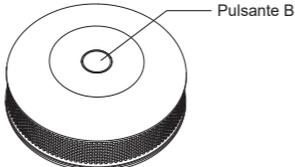
manuals.fibaro.com/it/smoke-sensor

Leggere il manuale prima di installare il dispositivo!



Per l'attivazione di base del dispositivo

- 1) Aprire il coperchio ruotando in senso antiorario.
- 2) Rimuovere il blocco batteria, la modalita' di alimentazione verra' segnalata con un segnale acustico.
- 3) Chiudere il coperchio ruotandolo in senso orario.
- 4) Posizionare il sensore nel raggio del controller Z-Wave principale.
- 5) Impostare il controller Z-Wave principale in modalità di inclusione.
- 6) Rapidamente, premere per tre volte il pulsante B che si trova sul corpo del sensore.



Posizione pulsante B

- 7) Attendere che il dispositivo sia aggiunto nel sistema, il successo dell'operazione di aggiunta sara' confermato dal controller.
- 8) Togliere il coperchio del sensore.
- 9) Installare il coperchio nella posizione desiderata usando le viti allegate.
- 10) Avvitare il dispositivo nel coperchio.
- 11) Attivate il sensore facendo clic sul pulsante B.

Specifiche

Alimentazione elettrica:	batteria 3.0V
Tipo di batteria:	CR123A
Potenza trasmissione:	-5 dBm
Banda di frequenza radio:	868.0–868.6 MHz
Temperatura operativa:	869.7–870.0 MHz
Campo di temperatura misurata:	0 a 55°C
Umidità operative:	-20 a 100°C
Dimensioni (diametro x altezza):	0% - 93% 65 x 28 mm

Garanzia

1. FIBAR GROUP S.A. con sede in Poznań, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, iscritta al registro delle imprese di Krajowy Rejestr Sądowy tenuto dal Tribunale Ciivile di Poznań-Nowe Miasto i Wilda di Poznań, VIII Sezione Commerciale KRS al numero: 553265, NIP (P. IVA) 7811858097, REGON (Codice statistico): 301595664, capitale sociale i.v. PLN 1.182.100, altri recapiti sono disponibili all'indirizzo: www.fibaro.com (in seguito: „Produttore“) concede la garanzia che il dispositivo venduto („Dispositivo“) è privo di difetti di materiali o di lavorazione.
2. Il Produttore è responsabile del malfunzionamento del Dispositivo a causa di difetti fisici insiti nel Dispositivo rendendo il suo funzionamento non conforme alle specifiche del Produttore nel periodo di:
 - 24 mesi dalla data di acquisto da parte del consumatore,
 - 12 mesi dalla data di acquisto da parte del cliente d'affari (il consumatore e il cliente d'affari sono in seguito denominati collettivamente „Cliente“).
3. Il Produttore si impegna a rimuovere gratuitamente i difetti rilevati durante la garanzia mediante riparazione o sostituzione (a discrezione del Produttore) dei componenti difettosi del Dispositivo con parti nuove o ricondizionate. Il produttore si riserva il diritto di sostituire l'intero Dispositivo con uno nuovo o ricondizionato. Il produttore non restituisce i soldi per il Dispositivo acquistato.
4. In situazioni particolari, il Produttore può sostituire il Dispositivo con un altro dai parametri tecnici possibilmente più simili.
5. Solo il titolare di una garanzia valida può presentare richieste a titolo di garanzia.

NL FIBARO SMOKE SENSOR FGSD-002

FIBARO Smoke Sensor is een ultra lichte, universele, batterij gevoede optische rookmelder, communiceert via de Z-Wave Plus standaard en is ontworpen om aan het plafond of muur (min 40 cm uit een hoek) te worden gemonteerd. Rook detectie wordt signaleerd door de ingebouwde sirene, knipperende LED-indicator en door het sturen van opdrachten naar overige Z-Wave netwerkapparaten.

Tevens is het apparaat uitgerust met een sensor die berichten kan verzenden als de ingestelde temperatuur drempel overschreden is.

PAS OP: explosiegevaar als u de batterij vervangt door een batterij van een onjuist type. Volg de instructies voor het verwijderen van verbruikte batterijen.

Het product is geen speelgoed. Houd kinderen en dieren weg!



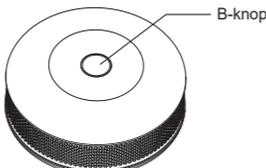
De volledige handleiding en technische specificaties vindt u op onze website: manuals.fibaro.com/nl/smoke-sensor

Lees de handleiding voordat u overgaat tot installatie van het apparaat!



Basis activering van het apparaat

- 1) Open de behuizing door de deksel tegen de klok in te draaien.
- 2) Verwijder de batterij blokker, het inschakelen zal worden bevestigd door een piep.
- 3) Sluit de behuizing door de deksel met de klok mee te draaien.
- 4) Plaats de sensor dichtbij de hoofd Z-Wave controller.
- 5) Plaats de hoofd Z-Wave controller in inclusieodus.
- 6) Druk driemaal snel op de B-knop op de behuizing.



B-knop locatie

- 7) Wacht totdat het apparaat is opgenomen in het systeem, een succesvolle opname zal worden bevestigd door de controller.
- 8) Verwijder de deksel van de behuizing.
- 9) Installeer de behuizing op de gewenste locatie met de bijgevoegde schroeven.
- 10) Plaats de sensor op de bevestigde deksel door deze met de klok mee te draaien.
- 11) Maak de sensor wakker door op de B-knop te drukken.

Specificaties

Voedingsbron:	3.0V batterij
Batterij type:	CR123A
Zendvermogen:	-5 dBm
Radio frequentie band:	868.0–868.6 MHz
Bedrijfstemperatuur:	869.7–870.0 MHz
Meetbaar temperatuur bereik:	0 tot 55°C
Operationele luchtvochtigheid:	-20 tot 100°C
Afmetingen (diameter x hoogte):	0% - 93% 65 x 28 mm

Garantievoorwaarden

1. FIBAR GROUP N.V. met maatschappelijke zetel te Poznań ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, in het Register van de Nationale Hof van de Rechtbank voor Poznań-Nowe Miasto en Wilda, VIII Economische Afdeling geregistreerd onder nummer:301595664, BTW-nummer:7811858097, stat. nummer REGON: 301595664, maatschappelijk kapitaal: 1.182.100 PLN , volledig betaald, andere contactgegevens op: www.fibaro.com (hierna "fabrikant" genoemd) garandeert dat het geleverde apparaat/ inrichting (verder "inrichting" genoemd) vrij van materiaal-en fabricagefouten is.
2. De fabrikant is verantwoordelijk voor de storing van de inrichting als gevolg van fysieke afwijkingen die inherent zijn aan de inrichting waardoor de werking daarvan onverminderd is met de specificatie, en dat n de tijd van:
 - 24 maanden vanaf de datum van aankoop door de klant,
 - 12 maanden vanaf de datum van aankoop door de klant die een ondernemer is (de klant en de zakelijke klant worden hierna gezamenlijk aangeduid als "klant").
3. De fabrikant verbindt zich ertoe om gebreken onthuld tijdens de garantieperiode te verwijderen door middel van reparatie of vervanging (naar keuze van de fabrikant) van de defecte onderdelen van de inrichting voor nieuwe of gereviseerde onderdelen. De fabrikant behoudt zich het recht de gehele inrichting te vervangen voor nieuwe of gereviseerde. De fabrikant betaalt geen geld voor de gekochte inrichting terug.
4. In bijzondere situaties kan de fabrikant de inrichting door een nadere inrichting

6. Prima di presentare il reclamo il Produttore raccomandando di contattare l'assistenza tecnica per telefono o internet disponibile all'indirizzo <https://www.fibaro.com/support/>.
7. Al fine di presentare il reclamo, il Cliente deve contattare il Produttore mediante indirizzo e-mail indicato sulla pagina <https://www.fibaro.com/support/>.
8. Dopo una presentazione corretta del reclamo, il Cliente riceverà i recapiti del Servizio di Assistenza Autorizzata („ASG“). Il cliente dovrà contattare e consegnare il Dispositivo all'ASG. Al ricevimento del Dispositivo, il Produttore comunicherà il numero della domanda (RMA) al Cliente.
9. I difetti verranno rimossi entro 30 giorni, a partire dalla data di consegna del Dispositivo all'ASG. Il periodo di garanzia viene esteso per il tempo in cui il dispositivo è stato messo a disposizione dell'ASG.
10. Il Dispositivo oggetto del reclamo dovrà essere messo a disposizione da parte del Cliente con equipaggiamento standard ed i documenti che confermano il suo acquisto.
11. Le spese di trasporto del Dispositivo oggetto del reclamo sul territorio della Repubblica di Polonia sono a carico del Produttore. In caso di trasporto del Cliente derivanti dalla garanzia legale.
12. ASG si rifiuta di accettare il reclamo in caso di:
 - accertamento che il Dispositivo sia stato utilizzato in modo non conforme all'uso e istruzioni per l'uso,
 - messa a disposizione del Dispositivo non completo, senza accessori e senza cartella di garanzia del Cliente,
 - determinazione che la causa del difetto fosse diversa dal vizio di materiale o di fabbrica insito nel Dispositivo,
 - documento di garanzia non valido e la mancanza di prova di acquisto.
13. La garanzia di qualità non copre:
 - danni meccanici (crepe, fratture, tagli, abrasioni, deformazioni fisiche dovute all'impatto, caduta del Dispositivo stesso o di un altro oggetto sul Dispositivo o il suo utilizzo in modo non conforme a quello specificato nelle istruzioni per l'uso);
 - danni derivanti da cause esterne, come ad esempio: inondazioni, tempeste, incendi, fulmini, disastri naturali, terremoti, guerre, disordini civili di forza maggiore, incidenti imprevisti, furto, danni dovuti al contatto con liquidi, dispersione della batteria, condizioni meteorologiche; esposizione all'azione dei raggi solari, sabbia, umidità, temperatura alta o bassa, inquinamento dell'aria;
 - danni causati da malfunzionamenti del software, a causa di un attacco del virus o mancato aggiornamento del software, come raccomandato dal Produttore;
 - danni derivanti da: sovratensioni nella rete di alimentazione e/o di telecomunicazioni o collegamento alla rete in modo non conforme alle istruzioni per l'uso o collegamento di altri prodotti la cui connessione non è raccomandata dal Produttore;

5. Alleen de houder van een geldige garantie kan garantieclaims indienen.
6. Voor het indienen van een klacht adviseert de fabrikant de telefonische of online hulp te gebruiken beschikbaar op <https://www.fibaro.com/support/>.
7. Om een klacht in te dienen, moet de klant contact opnemen met de producent onder het e-mailadres aangegeven op de <https://www.fibaro.com/support/>.
8. Na de juiste indiening van de klacht zal de klant contactgegevens ontvangen van een Authorised Garantieservice („ASG“). De klant moet met de service contact opnemen en de inrichting naar de ASG leveren. Na ontvangst van de fabrikant van de inrichting zal u op de hoogte worden geld van de aanvraagnummer (RMA).
9. Gebreken zullen binnen 30 dagen worden verwijderd, te rekenen vanaf de datum van levering van de inrichting aan de ASG. De garantieperiode wordt verlengd met de tijd waarin het inrichting beschikbaar was om de ASG.
10. De inrichting wordt geleverd met de garantie van de fabrikant met een complete standaarduitrusting en documenten die zijn aankoop bevestigen.
11. Transportkosten van de inrichting onder klacht op het gebied van Polen zullen worden gedekt door de fabrikant. In het geval van transport van andere landen zijn de transportkosten voor rekening van de klant. In het geval van een onterechte klacht heeft ASG het recht om de klant met kosten belaten in verband met de uitgifte van de zaak.
12. ASG weigert de aanvaarding van klacht indien:
 - de inrichting niet werd gebruikt volgens de bestemming en de gebruiksaanwijzing,
 - de inrichting niet compleet door de klant werd geleverd zonder accessoires, zonder naambord,
 - de oorzaak van de storing geen productie- of materiaalfout inherent aan de inrichting is,
 - garantiedocument ongedij is en bij het ontbreken van bewijs van aankoop.
13. Garantie geldt niet voor:
 - mechanische beschadiging (scheuren, breuken, doorsnijding, afgeven van het materiaal, fysieke vernieling door schokken, vallen of laten vallen op de inrichting van andere objecten of bij onjuist gebruik van de inrichting niet in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing);
 - schade als gevolg van externe oorzaken, zoals: overstroming, storm, brand, blikseminslag, natuurrampen, aardbevingen, oorlog, onlusten, overnacht, onvoorzien ongevallen, diefstal, waterschade, vloeistoffen, lekkage van batterijen, weersomstandigheden; zonlicht, zand, vuot, hoge of lage temperatuur, luchtverontreiniging;
 - schade veroorzaakt door slecht functionerende software wegens virusaanval, of de software-update niet gebruiken zoals aanbevolen door de fabrikant;
 - schade door: pieken in het elektriciteitsnet en / of telecommunicatie of aansluiten op het net op een wijze die strookt met de instructies of vanwege de aansluiting van andere producten waarvan de verbinding door de fabrikant wordt niet aanbevolen;

- danni indotti dal funzionamento o immagazzinamento del Dispositivo in condizioni estremamente avverse, cioè umidità alta, polvere, temperatura troppo bassa (gelo) o troppo elevata. Le condizioni specifiche nelle quali è consentito l'uso del Dispositivo sono specificate nelle istruzioni per l'uso;
- danni causati da uso di accessori non consigliati dal Produttore;
- danni causati dall'impianto elettrico difettoso dell'utente, compreso l'uso di fusibili non appropriati;
- danni derivanti dalla mancata manutenzione e assistenza prevista nelle istruzioni per l'uso da parte del Cliente;
- danni derivanti dall'uso di parti di ricambio e di equipaggiamento non originali e ineguali per il modello, esecuzione delle riparazioni e modifiche da parte di personale non autorizzato dal Produttore;
- difetti causati da un continuo utilizzo del Dispositivo o equipaggiamento difettoso.
14. La garanzia non copre una normale usura delle parti del Dispositivo o delle altre parti specificate nell'istruzione per l'uso e documentazione tecnica il cui tempo di funzionamento è specificato.
15. La garanzia sul Dispositivo non esclude né limita né sospende i diritti del Cliente derivanti dalla garanzia legale.
16. Il Produttore non è responsabile per i danni alle cose causati dal dispositivo difettoso. Il Produttore non è responsabile per danni indiretti, incidentali, speciali, consequenziali o morali, né per danni derivanti dalla perdita di profitti, risparmi, dati, perdita di benefici, pretese di terzi o altri danni derivanti o legati all'uso del Dispositivo.

	Fibar Group S.A.	ul.Lotnicza 1, 60-421 Poznań
	FGSD-002	DWU001/015/FG/15
15	EN 14604:2005+AC:2008	
L'organismo notificato di certificazione no. 1438		
Protezione antincendio		

Dichiarazione di conformità UE semplificata:
Con la presente Fibar Group S.A. dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali delle direttive UE pertinenti stabilite dalla direttiva 2014/53/EU e 2011/65/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.manuals.fibaro.com



Conformità alla direttiva WEEE:
I dispositivi contrassegnati da questo simbolo non devono essere smaltiti o buttati via con rifiuti domestici. Fornire l'apparecchio fuori uso ad un punto di riciclaggio designato e di responsabilità dell'utente.

- schade veroorzaakt door het gebruik of de opslag in extreem moeilijke omstandigheden, zoals bij hoge vochtigheid, stof, te lage temperatuur (bevrozen) of te hoge temperatuur. Specifieke omstandigheden waaronder de inrichting zal worden geleverd zijn in de gebruiksaanwijzing bepaald;
- schade veroorzaakt door het gebruik van accessoires die niet door de fabrikant zijn aanbevolen;
- schade veroorzaakt door defecte elektrische installatie, inclusief het gebruik van verkeerde zekeringen;
- schade als gevolg van de vervaarlosting door de klant van onderhoud en service aanbevolen in de gebruiksaanwijzing;
- schade ten gevolge van het gebruik van niet-originele, onjuiste voor bepaald model onderdelen en materialen, het uitvoeren van reparaties en modificaties door onbevoegden;
- defecten veroorzaakt door het gebruik van een defecte inrichting of accessoires.
14. De garantie dekt geen normale slijtage van onderdelen van de inrichting of andere onderdelen die in de handleiding en de technische documentatie zijn vermeld met een specifieke tijdstip.
15. De garantie voor de inrichting sluit niet uit, beperkt niet en schort de rechten van de klant op de garantie op.
16. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade aan eigendommen als gevolg van de defecte inrichting. De fabrikant is niet aansprakelijk voor indirecte, incidentele, speciale schade, gevolgschade of bestraffende schade, of morele schade, ook niet voor schaden daaronder ook voor de gederfde winst, besparingen, gelegens, verlies van uitkeringen, aanspraken van derden of andere schade die voortvloeit uit of gerelateerd is aan het gebruik van inrichting.

	Fibar Group S.A.	ul.Lotnicza 1, 60-421 Poznań
	FGSD-002	DWU001/015/FG/15
15	EN 14604:2005+AC:2008	
Aangemelde productcertificatie-instantie nu. 1438		
Brandbescherming		

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring:
Hierbij verklaart Fibar Group S.A. dat het toestel voldoet aan de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU en 2011/65/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.manuals.fibaro.com



WEEE Richtlijn Overeenstemming:
Een apparaat met dit symbool dient niet met het normale huishuif afgevoerd te worden. Het dient ingeleverd te worden bij een recycle of inzamelpunt voor elektronische apparatuur.

SV FIBARO SMOKE SENSOR FGSD-002

FIBARO Smoke Sensor är en ultralätt, universal, batteridriven optisk rökdetektor, som verkar under Z-Wave Plus standarden, avsedd att placeras i taket eller på en vägg (minsta avstånd från hörn 40 cm). Brandfara signaleras med en inbyggd siren, blinkande LED-indikator och genom att skicka kommandon till Z-Wave nätverksenheter.

Som en yttligare funktion har enheten en sensor som reagerar om temperaturen överskrider ett förutbestämt satt riktvärde.

WARNING: Explosionsrisk om batteriet ersätts av en felaktig typ. Kassaera begagnade batterier enligt dess instruktioner.

Detta är inte en leksak. Förvaras utom räckhåll för barn och husdjur!



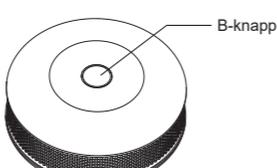
För fullständig bruksanvisning och tekniska specifikationer, besök vår hemsida: manuals.fibaro.com/sv/smoke-sensor

Läs bruksanvisningen innan du försöker installera enheten!



Aktivering av anordningen

- 1) Öppna locket genom att vrida det moturs.
- 2) Ta bort batterilappen, enheten kommer att signalera med ett pip.
- 3) Stäng locket genom att vrida det medurs.
- 4) Placera sensorn i närheten av din Z-Wave controller.
- 5) Sätt din Z-Wave controller i inkluderingsläge.
- 6) Snabbt, trippelklicka på B-knappen på höjlet.



B-knapp plats

- 7) Vänta tills enheten lagts in i systemet, framgångsrik inkludering kommer att bekräftas av kontrollern.
- 8) Ta av sensorns lock.
- 9) Montera fästet på valfri plats med hjälp av de medföljande skruvarna.
- 10) Vrid fast sensorn i locket.
- 11) Väck sensorn genom att klicka på B-knappen.

Specifikationer

Strömförsörjning:	3.0V batteri
Batterityp:	CR123A
Sändningseffekt:	-5 dBm
Radio frekvensband:	868.0–868.6 MHz
Drifttemperatur:	869.7–870.0 MHz
Uppmått temperaturområde:	0 till 55 °C
Operativ luftfuktighet:	-20 till 100 °C
Mått (diameter x höjd):	0% - 93% 65 x 28 mm

Garanti

1. FIBAR GROUP S.A. med säte i Poznań, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, registrerat i företagsregistret inom det nationella domstolsregistret som förs av tingsrätten Poznań-Nowe Miasto och Wilda i Poznań, avdelning VIII för ekonomiska angelägenheter i det nationella domstolsregistret, KRS-nummer: 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664, aktiekapital 1 182 100 zloty som är inbetalt i sin helhet, andra kontaktuppgifter finns på www.fibaro.com (nedan kallat "Tilverkaren"), garanterar att den sålda anordningen ("anordningen") är fri från material- och tillverkningsfel.
2. Tilverkaren är ansvarig för felaktig funktion av anordning på grund av fysiska defekter på anordningen som gör att anordningens funktion inte överensstämmer med tilverkarens specifikationer under:
 - 24 månader från inköpsdatum av konsumenten,
 - 12 månader från inköpsdatum av företagskunden (konsumenten och företagskunden är nedan kallade tillsammans "Kunden").
3. Tilverkaren åtar sig att kostnadsfritt åtgärda fel som uppstått under garantitiden genom reparation eller utbyte (efter Tilverkarens eget gottfinnande) av felaktiga komponenter i anordningen mot nya eller renoverade delar. Tilverkaren förbehåller sig rätten att byta ut hela anordningen mot en ny eller renoverad anordning. Tilverkaren återbetalar inte den inköpta anordningen.
4. I särskilda situationer kan Tilverkaren byta ut anordningen mot en annan anordning med de mest likartade tekniska parametar.
5. Endast den som har en giltig garantihandling kan göra gällande garantianspråk.

6. Tilverkaren rekommenderar att kontakta vår tekniska support via telefon eller internet på följande adress: <https://www.fibaro.com/support/> innan du anmäler din reklamtion.
7. För att göra en reklamation ska Kunden kontakta Tilverkaren via den e-postadress som anges på <https://www.fibaro.com/support/>.
8. Efter att Kunden gjort sin reklamationsanmälan på rätt sätt får Kunden kontaktuppgifter till en auktoriserad garantiverkstad ("ASG"). Kunden ska kontakta och leverera anordningen till ASG. Efter att anordningen tagits emot informerar Tilverkaren Kunden om ett returrnummer (s. RMA-nummer).
9. Fel ska åtgärdas inom 30 dagar från det datum då anordningen levereras till ASG. Garantitiden kommer att förlängas med den tid under vilken anordningen är tillgänglig för ASG.
10. Den rekommenderade anordningen ska göras tillgänglig av Kunden tillsammans med komplett standardutrustning och handlingar som styrker köpet.
11. Transportkostnader för den rekommenderade produkterna i Republiken Polen ska täckas av Tilverkaren. Vid transport av anordningen från andra länder ska transportkostnader täckas av Kunden. Vid en omtvrad reklamationsanmälan har ASG rätt att debitera Kunden för de kostnader som uppstår i samband med utredningen av ärendet.
12. ASG vägrar att godkänna reklamationen om:
 - anordningen har använts för andra användningsområden än de avsedda och i stöd mot bruksanvisningen;
 - Kunden har levererat en ofullständig anordning utan tillbehör, utan märkskylt,
 - en annan orsak till felet än material- eller tillverkningsfel på anordningen har konstaterats,
 - garantihandlingen är ogiltig och inköpsbeviset saknas.
13. Kvalitetsgarantin täcker inte:
 - mekaniska skador (sprickor, bräckage, snitt, nötning, fysiska deformationer orsakade av slag, stöt, fallande föremål eller användning av anordningen för annat ändamål än det avsedda som anges i bruksanvisningen);
 - skador till följd av yttre orsaker, t.ex. överströmning, storm, brand, blixtnedslag, naturkatastrofer, jordbävning, krig, social or, force majeure, oförutsedda olyckshändelser, stöld, vätskepill, batteriläckage, väderförhållanden; solljus, sand, fukt, hög eller låg temperatur, luftförorening;
 - skador som orsakats av felaktig programvara, till följd av en datavirusattack eller bristande uppdatering av programvaran enligt anvisningarna från Tilverkaren;
 - skador till följd av överspänningar i kraftnätet eller telekommunikationsnätet eller anslutning till elnät på ett sätt som strider mot bruksanvisningen eller på grund av anslutning av andra produkter som inte rekommenderas för anslutning av Tilverkaren;
 - skador som orsakats av användning eller lagring av anordningen under ytterst ogynnsamma förhållanden, dvs. hög fuktighet, damm, för låg (frost) eller för hög omgivningstemperatur. Specifika användningsförhållanden för anordningen beskrivs i bruksanvisningen;

- skador till följd av användning av tillbehör som inte rekommenderas av Tilverkaren;
- skador som orsakats av felaktig elinstallatö hos Användaren, inbegripet användning av felaktiga sänkringar;
- skador till följd av Kundens underlåtenhet att utföra underhåll och service enligt bruksanvisningen;
- skador till följd av användning av icke original reservdelar och utrustning som inte är avsedda för modellen, obehöriga reparationer och ändringar;
- fel orsakade genom fortsatt användning av defekt anordning eller utrustning.

14. Garantin täcker inte naturligt siltage av anordningens komponenter och andra delar med en viss bestämd användningstid som anges i bruksanvisningen och den tekniska dokumentationen.
15. Garantin för anordningen varken utesluter, begränsar eller upphäver Köparens rättigheter som följer av ansvarsförbindelsen.
16. Tilverkaren ansvarar inte för skador på egendom som orsakats av den felaktiga anordningen. Tilverkaren är inte ansvarig för indirekta, oavsiktliga, särskilda förluster, följdförluster eller för sveda och värk eller för skador, inklusive bland annat för uteblivna vinster, besparingar, data, uteblivna förmåner, anspråk från tredje part och andra skador som uppkommit till följd av eller i samband med användningen av anordningen.

	Fibar Group S.A.	ul.Lotnicza 1, 60-421 Poznań
	FGSD-002	DWU001/015/FG/15
15	EN 14604:2005+AC:2008	
Det anmälda produktcertifieringsorganet ska nu. 1438		
Brandskydd		

Förenklad EU-försäkrän om överensstämmelse:
Härmed intygar Fibar Group S.A. att denna enhet står i överensstämmelse med tillämpliga egenkontroll- och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 2014/53/EU och 2011/65/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkrän om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.manuals.fibaro.com



Överensstämmelse med WEEE-direktivet:
Enhet märkt med denna symbol ska inte slängas med vanligt hushållsavfall. Den ska lämnas in till insamlingsställen som har återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

FIBARO SMOKE SENSOR

FGSD-002

Der FIBARO Smoke Sensor este un detector de fum optic ultra-ușor, universal, alimentat la baterie, ce funcționează prin tehnologia Z-Wave Plus, proiectat a fi plasat pe tavan sau pe perete (min. 40 cm de la colțul încăperii). Alarma de fum este semnalizată printr-o sirenă încorporată, un indicator LED clipitor, precum și prin trimiterea de comenzi către celelalte dispozitive Z-Wave din rețea.

În plus, dispozitivul este echipat cu un senzor, ce poate transmite notificări legate de depășirea unui anumit prag de temperatură specificat.

ATENȚIE: Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect. Eliminați bateriile uzate în conformitate cu instrucțiunile.

Acest produs nu este o jucărie. A nu se lăsa la îndemana copiilor și a animalelor de companie!



Pentru manualul complet de instrucțiuni, precum și pentru specificațiile tehnice, vă rugăm să vizitați site-ul nostru:

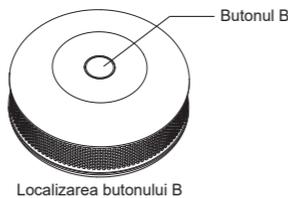
manuals.fibaro.com/ro/smoke-sensor

Citiți manualul înainte de a încerca să instalați dispozitivul!



Activarea standard a senzorului

- 1) Deschideți carcasa prin rotirea ușoară a capacului în sens invers acelor de ceasornic.
- 2) Înlăturați cartonul aflat la unul din capetele bateriei, alimentarea cu tensiune va fi semnalizată printr-un sunet scurt.
- 3) Încideți carcasa prin rotirea capacului în sensul acelor de ceasornic.
- 4) Plasați senzorul în apropierea unui dispozitiv central Z-Wave.
- 5) Setează dispozitiv central Z-Wave în modul "includere" (inclusion).
- 6) Apăsăți rapid de 3 ori pe butonul B localizat pe carcasă.



Localizarea butonului B

- 7) Așteptați ca senzorul să fie adăugat la sistem, adăugarea cu succes fiind confirmată de către dispozitiv central.
- 8) Detașați capacul senzorului.
- 9) Instalați capacul în locația dorită cu ajutorul suruburilor livrate împreună cu dispozitivul.
- 10) Înșurubați senzorul în capac.
- 11) Activați senzorul prin apăsarea butonului B.

FIBARO SMOKE SENSOR

FGSD-002

FIBARO Smoke Sensor je ultralehký, univerzální, bateriově napájený optický kouřový detektor, pracující pod Z-Wave Plus standardem, navržený pro umístění na strop nebo zeď (minimálně 40cm od rohu). Kouřový alarm je signalizován zabudovanou sirenou, blikajícím LED indikátorem a posláním příkazu Z-Wave zařízením.

Dále je zařízení vybaveno čidlem, které může upozornit na překročení určité teploty.

UPOZORNĚNÍ: V případě nahrazení baterie nesprávným typem může dojít k explozi. Použité baterie likvidujte v souladu s pokyny. Tento výrobek není hračka. Udržujte mimo dosah dětí a domácích zvířat!



Pro úplný instrukční návod a technické specifikace navštivte naše webové stránky:

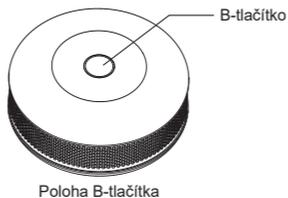
manuals.fibaro.com/cs/smoke-sensor

Přečtěte si návod před pokusem nainstalovat zařízení!



Základní aktivace zařízení

- 1) Otevřete kryt otočením proti směru hodinových ručiček.
- 2) Odstraňte zásepku baterie, napájení bude signalizováno pípnutím.
- 3) Uzavřete kryt otočením po směru hodinových ručiček.
- 4) Umístěte senzor v blízkosti hlavní Z-Wave řídicí jednotky.
- 5) Nastavte Z-Wave řídicí jednotku do režimu přidání.
- 6) Tříkrát rychle zmačkněte B-tlačítko nacházející se na krytu zařízení.



Poloha B-tlačítka

- 7) Počkejte, dokud není zařízení přidáno do systému, úspěšné přidání bude potvrzeno řídicí jednotkou.
- 8) Sundejte zadní kryt zařízení.
- 9) Nainstalujte kryt na požadovanou lokaci, pomocí přiložených šroubů.
- 10) Našroubujte zařízení do krytu.
- 11) Probuďte senzor kliknutím na B-tlačítko.

Specificații

Tensiunea de alimentare:	3.0V la baterie
Tipul bateriei:	CR123A
Putere de transmisie:	-5 dBm
Banda de frecvențe radio:	868.0–868.6 MHz 869.7–870.0 MHz
Temperatura de operare:	0 la 55°C
Gama de temperatură măsurată:	-20 la 100°C
Umiditatea de operare:	0% - 93%
Dimensiuni (diametru x înălțime):	65 x 28 mm

Garanție

1. FIBAR GROUP S.A. cu sediul în Poznań, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznań, înregistrată în registrul antreprenorilor din Registrul Juridic Național gestionat de Tribunalul Raional Poznań-Nowe Miasto și Wilda în Poznań, Sectia Economica VIII a Registrului Juridic Național sub numărul: 553265, CUI 7811858097, REGON: 301595664, capital social 1.182.100 zloti polonezi, vărsat în întregime, celelalte date de contact sunt disponibile la adresa: www.fibaro.com (în continuare: „Producătorul”) garantează că aparatul vândut („Aparatul”) nu prezintă defecțiuni de material și de fabricație.
2. Producătorul este responsabil de funcționarea deficientă a Aparatului care decurge din defectele fizice existente în Aparat și care duc la funcționarea neconformă cu Specificația Producătorului în perioada:
 - 24 luni de la data achiziției de către consumator,
 - 12 luni de la data achiziției de către clienți business (consumatorul și clientul business sunt numiți în continuare „Clientul”).
3. Producătorul își asumă obligația de a elimina gratuit defectele descoperite în timpul garanției prin repararea sau înlocuirea (la discreția Producătorului) pieselor defecte din Aparat cu piese noi sau regenerare. Producătorul își rezervă dreptul de a înlocui Aparatul în întregime cu unul nou sau regenerat. Producătorul nu va returna banii pentru Aparatul achiziționat.
4. În anumite cazuri Producătorul poate înlocui Aparatul cu unul cu parametri tehnici cei mai asemănători.
5. Doar posesorul unui document valabil de garanție poate depune o cerere în temeiul garanției.

Specifikace

Napájení:	3V baterie
Typ baterie:	CR123A
Výsílací výkon:	-5 dBm
Frekvenční pásmo:	868.0–868.6 MHz 869.7–870.0 MHz
Provozní teplota:	0 až 55°C
Rozsah měření teplot:	-20 až 100°C
Provozní vlhkost:	0% - 93%
Rozměry (Průměr x Výška):	65 x 28 mm

Záruční podmínky

1. FIBAR GROUP S.A. se sídlem v Poznani, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, zapsaná v Obchodním rejstříku vedeném u Obvodního soudu Poznań-Nowe Miasto i Wilda v Poznani, VIII. obchodní oddělení, s číslem KRS: 553265, DIČ: 7811858097, IČO: 301595664, základní kapitál v hodnotě 1.182.100 PLN zaplacený v plné výši, ostatní kontaktní údaje jsou dostupné na internetové adrese: www.fibaro.com (dále jako: „Výrobce”), zaručuje, že prodávané zařízení („Zařízení”) je bez materiálních nebo výrobních vad.
2. Výrobce je zodpovědný za poruchy zařízení vzniklé v důsledku fyzických vad neumožňujících použití zařízení v souladu s jeho účelem po dobu:
 - 24 měsíců od data prodeje zařízení zákazníkovi,
 - 12 měsíců od data prodeje zařízení zákazníkovi (zákazník a hospodářský subjekt je dále souhrnně označován jako „Zákazník”).
3. Výrobce se zavazuje k bezplatnému odstranění vad zjištěných během záručního období prostřednictvím opravy nebo výměny poškozených součástek za nově nebo repasované (dle rozhodnutí výrobce). Výrobce si vyhrazuje právo vyměnit celé zařízení za nově nebo repasované. Výrobce za zakoupené zařízení nevrací zaplacené peníze.
4. Ve výjimečných případech výrobce může vyměnit zařízení za jiné s obdobnými technickými parametry.
5. Reklamací může podat pouze držitel platného záručního dokladu.

Датчик дыма

FIBARO SMOKE SENSOR

FGSD-002

FIBARO Smoke Sensor – это ультралегкий, универсальный, питаемый от батареи оптический датчик задымления, работающий в соответствии со стандартом Z-Wave Plus и сконструированный для его размещения на полу или на стене (минимум в 40 см от угла). Тревожный сигнал о появлении дыма подается встроенной сиреной, мигающим светодиодным индикатором и отправлением команд на сетевые устройства Z-Wave. В дополнение к этому, устройство оснащено датчиком, который может предупреждать о превышении установленного температурного порога.

ВНИМАНИЕ: при замене батареи на батарею неправильного типа возможен взрыв. Утилизируйте использованные батареи согласно инструкциям. Этот продукт не является игрушкой. Беречь от детей и животных!



Для получения информации о полном руководстве по эксплуатации и техническим условиям, пожалуйста, посетите наш веб-сайт:

manuals.fibaro.com/ru/smoke-sensor

Перед попыткой установить устройство прочитайте руководство по эксплуатации!



Базовая активация устройства

- 1) Откройте крышку, повернув ее против часовой стрелки.
- 2) Удалите блокиратор батареек, гудок будет сигнализировать о включении питания.
- 3) Закройте крышку, повернув ее по часовой стрелке.
- 4) Поместите датчик рядом с основным Z-Wave контроллером.
- 5) Установите основную Z-Wave контроллер в режим добавления устройства.
- 6) Быстро сделайте тройной щелчок по кнопке B.



Расположение кнопки B

- 7) Подождите, пока устройство не будет добавлено в систему, добавление устройства будет подтверждено контроллером.
- 8) Снимите крышку датчика.
- 9) Установите крышку в нужное положение с помощью прилагаемых винтов.
- 10) Привинтите устройство в крышку.
- 11) Активируйте датчик, щелкнув по кнопке B.

Спецификации

Источник питания:	3,0 В батарея
Тип батареи:	CR123A
Мощность передачи:	-5 dBm
Радиочастотный:	868.0–868.6 MHz 869.7–870.0 MHz
Рабочая температура:	от 0 до 55°C
Диапазон измеряемых температур:	от -20 до 100°C
Операционная влажность:	0% - 93%
Габариты (диаметр x высота):	65 x 28 мм

Гарантия

1. Компания FIBAR GROUP S.A. с местонахождением в Познани, по адресу: ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, внесенная в реестр предпринимателей Государственного судейского Революционного суда Познани-Новое-Място и Вильды в Познани, VIII Коммерческий отдел за номером: 553265, ИНН 7811858097, № REGON: 301595664, уставный капитал PLN 1.182.100 оплаченный полностью, остальная контактная информация доступна по адресу: www.fibaro.com (далее „Производитель”) гарантирует, что продаваемое устройство (далее: „Устройство”) является свободным от дефектов материала или изготовления.
2. Производитель несет ответственность за неисправность Устройства, из-за физических недостатков, присутствующих в устройстве, вызывающих его работу несоответствующую спецификациям Производителя в период:
 - 24 месяца со дня покупки потребителем,
 - 12 месяцев со дня покупки бизнес-клиентом (потребитель и бизнес-клиент в дальнейшем совместно именуемые „Клиентом”).
3. Производитель обязуется бесплатно удалить все дефекты, обнаруженные в течение гарантийного периода путем ремонта или замены (по усмотрению Производителя) дефектных элементов Устройства новыми или регенерированными. Производитель оставляет за собой право на замену всего оборудования новыми или регенерированными. Производитель не возвращает деньги за купленное Устройство.
4. В особых случаях, Производитель может заменить Устройство другим, с наиболее похожими техническими параметрами.
5. Только держатель действующего гарантийного документа может предъявлять гарантийные претензии.

6. Производителю рекомендуется до и после уведомления о претензии обратиться в техническую поддержку по телефону или в интернет-адреса <https://www.fibaro.com/support/>.
7. Для подачи претензии Клиенту необходимо связаться с производителем по адресу e-mail, указанной в разделе 7.1.
8. В случае подачи претензии Клиенту необходимо предоставить данные о контакте с Сервис-услугами Авторизованной Гарантией (SAG). Клиенту необходимо связаться с SAG и предоставить данные о контакте с Сервис-услугами Авторизованной Гарантией (SAG). Клиенту необходимо связаться с SAG и предоставить данные о контакте с Сервис-услугами Авторизованной Гарантией (SAG). Клиенту необходимо связаться с SAG и предоставить данные о контакте с Сервис-услугами Авторизованной Гарантией (SAG).
9. Дефекты будут удалены в течение 30 дней, считая от даты поставки Устройства.
10. Аппарат для ремонта должен быть доставлен в сервисный центр в течение 30 дней, считая от даты поставки Устройства.
11. Затраты на транспорт Устройства на территории Республики Польша несет Производитель. В случае транспорта Устройства из других стран, затраты на транспорт несет Клиент. В случае необоснованной гарантии или претензии, АГС имеет право обременить Клиента затратами, связанными с разъяснением дела.
12. АГС отказывается принимать претензию, в случае:
 - обнаружения использования Устройства несоответственно с назначением и руководством по эксплуатации,
 - предоставления Клиентом некомплектного Устройства, без оборудования, без шильдика,
 - определения другой причины неисправности, чем дефект материала или дефекты доставки, присутствующий у устройства,
 - недействительности гарантийного документа и отсутствия доказательств покупки.
13. Гарантия не распространяется на:
 - механические повреждения (трещины, переломы, порезы, сколы, царапины, физические деформации в результате удара, падения или сброса на устройство другого предмета или эксплуатации, несоответствующая назначению Устройства, определенному в руководстве по эксплуатации),
 - повреждения, возникшие в результате внешних причин, например наводнения, бури, пожара, удара молнии, стихийных бедствий, землетрясения, войны, гражданских волнений, форс-мажор, непредвиденных случаев, кражи, затвора животного, протечи батареи, погодных условий, загрязнения воздуха, попадания воды, песка, влаги, высокой или низкой температуры, загрязнения воздуха;
 - повреждения, вызванные неправильной работой программного обеспечения, в результате вирусной атаки, или неиспользование обновлений программного обеспечения в соответствии с рекомендациями Производителя;
 - повреждения, вызванные скачками напряжения в сети электропитания и/или телекоммуникации или подключением к сети несоответственно с

- дефект, вызванный повреждением Устройства, возникшим в результате эксплуатации других продуктов, подключение которых не рекомендуется Производителем;
- повреждения, вызванные работой или хранением Устройства в крайне неблагоприятных условиях, т.е. высокой влажности, напылением слишком тонким (мороз) или слишком высокой температурой окружающей среды. Детальные условия, при каких допускается использование Устройства, определяются в руководстве по эксплуатации;
- повреждения, возникшие в результате использования принадлежностей, не рекомендуемых Производителем;
- повреждения, вызванные неправильной электрической установкой пользователя, в том числе применением неправильных предохранителей;
- повреждения, возникшие в результате прекращения Клиентом ухода и обслуживания, предусмотренного руководством по эксплуатации;
- повреждения, возникшие в результате применения неоригинальных, непредназначенных для этой модели запчастей и оборудования, выполнение ремонтов и модификаций неуполномоченными лицами;
- повреждения, возникшие в результате продолжения работы неисправным Устройством или оборудованием.
- 14. Гарантия не распространяется на нормальный износ деталей Устройства и других запчастей, указанных в руководстве по эксплуатации и технической документации с определенным временем работы.
- 15. Гарантия на Устройство не исключает, но ограничивает или приостанавливает права Клиента на дополнительную гарантию.
- 16. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный имуществу вследствие дефекта Устройства. Производитель не несет ответственности за случайные, специальные, косвенные убытки или за моральный ущерб, включая, среди прочего, потерю прибыли, сбережений, данных, потерю льгот, претензии со стороны третьих лиц или другие убытки, возникающие из или связанные с использованием Устройства.

CE	Fibar Group S.A.	ul.Lotnicza 1, 60-421 Poznań
	FGSD-002	DWU001/015/FG/15 EN 14604:2005+AC:2008
15	Organismul notificat de certificare no. 1438 Protecție împotriva incendiilor	

Декларация UE de conformitate simplificată:
Prin prezenta, Fibar Group S.A. declară că dispozitivul este în conformitate cu Directiva UE 2014/53/EU și 2011/65/EU. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: www.manuals.fibaro.com

Directiva de conformitate WEEE:
Dispozitivul etichetat cu acest simbol nu poate fi aruncat împreună cu alte deseuri menajere. Acesta va trebui predat la punctul de colectare pentru reciclarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice.

- poškození způsobené vadnou elektrickou instalací, včetně použitím nevhodných potrubí;
- poškození způsobené údržbou nebo konzervačními úkony neshodnými s pokyny výrobce uvedenými v návodu k obsluze;
- poškození způsobené použitím neoriginálních, nesprávných nebo nekompatibilních náhradních dílů v rámci opravy provedené neoprávněnou osobou;
- poškození způsobené pokračováním v práci s poškozeným zařízením nebo příslušenstvím.
- 14. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení součástí nebo dalších dílů zařízení, které mají být použity je uvedena v návodu k obsluze nebo technické dokumentaci.
- 15. Záruka zařízení nevylučuje, nemožňuje nebo nepozastavuje práva zákazníka vyplývající ze zodpovědnosti výrobce za prodané zařízení.
- 16. Výrobce není zodpovědný za škody na majetku způsobené vadným zařízením. Výrobce nenese žádnou zodpovědnost za nepřímé, náhodné, zvláštní, následné škody nebo materiální ztráty ani za ztrátu nebo snížení hodnoty finančních prostředků, ztrátu údajů, nároků třetích osob nebo jiné škody vyplývající nebo související s použitím zařízení.

CE	Fibar Group S.A.	ul.Lotnicza 1, 60-421 Poznań
	FGSD-002	DWU001/015/FG/15 EN 14604:2005+AC:2008
15	Oznámený subjekt pro osvědčení, číslo 1438 Požární ochrana	

Zjednodušené EU prohlášení o shodě:
Fibar Group S.A. tímto prohlašuje, že toto zařízení je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU a 2011/65/EU. Úplný text EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.manuals.fibaro.com

Shoda se směrnicí WEEE:
Zařízení označené tímto symbolem nesmí být likvidováno s ostatními odpady z domácnosti. Mělo by být předáno příslušnému místu pro recyklaci elektrických a elektroelektronických zařízení.

CE	Fibar Group S.A.	ul.Lotnicza 1, 60-421 Poznań
	FGSD-002	DWU001/015/FG/15 EN 14604:2005+AC:2008
15	Uведомленный орган по сертификации no. 1438 Огнезащита	

Упрощенная декларация соответствия ЕС:
Fibar Group S.A. настоящим заявляет, что устройство соответствует Директиве 2014/53/EU и 2011/65/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в сети Интернет: www.manuals.fibaro.com

Соответствие директиве WEEE:
Устройство, помеченное этим символом, не должно утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами. Устройство должно быть передано в соответствующий пункт сбора вторсырья для утилизации электрического и электронного оборудования.

ET ¹⁰⁵⁴⁵⁹⁰¹⁰¹⁰¹ **FIBARO SMOKE SENSOR**
FGSD-002

FIBARO Smoke Sensor on universaalne optiline Z-Wave Plus andur, mis töötab kas akutoitel Suitsuhäirest teavitatakse kasutajat helisignaali ja LED-dioodi vilkumisega. Lisaks on suitsuanduri normaalselt suletud kontakti avamisega võimalik edastada häiresignaali valve LED-diood teavitab kasutajat suitsust, annab informatsiooni anduri töörežiimi ja Z-Wave võrgu levialutase kohta.

Lisaks on seade varustatud temperatuurianduriga, mis annab märku ka järsust temperatuurimuutusest.

ETTEVAATUST: plahvatusoht kui aku asendatakse vale tüüpi akuga. Utiliseerige kasutatud akud vastavalt juhistele. See toode ei ole mänguasi. Hoida lastele ja loomadele kättesaama-tus kohas!



Täieliku kasutusjuhendi ja tehnilise spetsifikatsiooni jaoks palun külastage meie veebilehte:

manuals.fibaro.com/et/smoke-sensor

Lugege kasutusjuhendit enne seadme paigaldamist!



LT **FIBARO SMOKE SENSOR**
FGSD-002

FIBARO Smoke Sensor – tai itin lengvas, baterijų matinamas, optinis dūmų detektorius, veikiantis pagal Z-Wave Plus standartą, pritaikytas tvirtinti ant lubų ar sienos (min. 40 cm nuo kampo). Jutlikyje, užtikasavus dūmus, įsijungia įmontuota aliarmo sirena, žybsi LED indikatoriai bei siunčiamas pranešimas į Z-Wave valdiklio tinko įrenginį.

Be to, įrenginys yra aprūpintas daviklis, kurie gali pranešti apie viršytą nustatytą temperatūroje ribą.

ATSARGIAI: Jei akumuliatorius bus pakeistas netinkamo tipo, kyla sprogimo pavojus. Panaudotas baterijas išmeskite pagal instrukci-jas.

Šis produktas nėra žaizlas. Saugoti nuo vaikų ir gyvūnų!



Išsamią informaciją apie produktą galite rasti mūsų puslapyje:

manuals.fibaro.com/lt/smoke-sensor

Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją!



LV **FIBARO SMOKE SENSOR**
FGSD-002

FIBARO Smoke Sensor ir īpaši viegls, universāls, optisks dūmu detektors, kura darbību nodrošina baterija un kurš darbojas atbilstoši Z-Wave Plus standartam. To ir paredzēts piespriņināt pie griestiem vai uz sienas (min. 40 cm no stūra). Brīdinājuma signālu par dūmiem nodrošina iebūvēta sirēna, mirgojošs gaismas diodžu indikators, un komandas tiek nosūtītas Z-Wave tīkla ierīcēm.

Papildus, ierīce ir aprīkota ar sensoru, kas var informēt par pārsniegt- noteikto temperatūras sliekšni.

BRĪDINĀJUMS. Ja baterija tiek aizstāta ar nepareizā tipa bateriju, iespējama eksplozija. Likvidējiet izlietotās baterijas atbilstoši instrukcijām.

Šis produkts nav rotaļlieta. Sargāt no bērniem un mājdzīvniekiem!



Lai skatītu pilnu lietošanas rokasgrāmatu un tehniskos datus, lūdzu, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni:

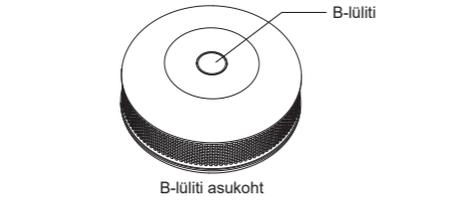
manuals.fibaro.com/lv/smoke-sensor

Pirms ierīces uzstādīšanas izlasiet lietošanas rokasgrāmatu!



Seedme esmane aktiveerimine

- Avage seadme korpus pöörates seda vastupäeva.
- Eemaldage patarei blokaator, andur annab õigest ühendusest märku piiksuga.
- Sulgege suitsuanduri korpus pöörates seda päripäeva.
- Venduge et olete Z-Wave kontrolleri vahetus läheduses.
- Seadke Z-Wave kontroller uue seadme lisamise rezhimi.
- Vajutage kiiresti anduri keskel olevat B-lülilit kolm korda.

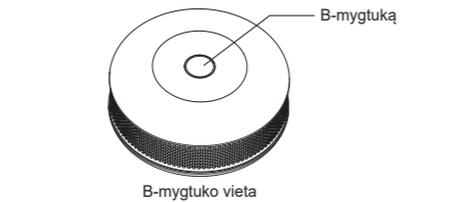


- Oodake kuni seade on lisatud Z-Wave kontrolleriiga. Eduka lisamise kohta saate kiinnust Z-Wave kontrolleriist.

- Avage anduri korpus.
- Paalidage anduri kaas soovitud kohta, kasutades kaasasolevaid kruve.
- Asetage andur korpuse kaane külge pöörates seda päripäeva.
- Äratage andur vajutades B-lülilitle.

Aktyvavimmo žingsniai

- Atidarykite dangtelį, sukdamį ji prieš laikrodžio rodyklę.
- Pašalinkite baterijos blokatorių, įsijungus maitinimui išgrįsrite pyptelėjimą.
- Uždarykite dangtelį, sukdamį ji pagal laikrodžio rodyklę.
- Laikykitės jutiklį netoliese pagrindinio Z-Wave valdiklio.
- Nustatykite Z-Wave valdiklį jutiklio pridėjimo režimu.
- Greitai, tris kartus spustelkite B-mygtuką, esantį ant korpuso.



- Palaukite, kol prietaisas bus prijungtas prie sistemos. Sėkmingą prijungimą prie sistemos bus patvirtintas valdiklyje.
- Nuimkite jutiklio dangtelį.
- Įdėkite dangtelį į norimą vietą ir pritvirtinkite naudojant pridėtus varžtus.
- Priveržkite dangtelį ant norimo paviršiaus.
- Aktyvuokite jutiklį paspausdami B-mygtuką.

Spetsifikatsioonid

Toide:	3.0V patarei
Patarei tüüp:	CR123A
Signaalitugevus:	-5 dBm
Raadiosagedus:	868.0–868.6 MHz
	869.7–870.0 MHz

Töötemperatuur:	0 kuni 55°C
Temperatuurianduri mõõtevahemik	-20 kuni 100C
Lubatud niiskusevahemik	0% - 93%
Mõõdud (diameeter x kõrgus):	65 x 28 mm

Garantii

- FIBAR GROUP S.A. peakontor asub Poznań’i linnas Lotnicza tn. 1; 60-421 Poznań, mis on sisseaktant Riigikohtu registrisse ringkonnakohtu Poznan-Nowe Miasto ja Vida Poznań’i linnas, VIII Majandusosakonna registrisse numbrite all: 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664, aktsiate kapital on 1 182 100 zł; mis on tasutud laenuatlasikul, ülejäänud kontaktandmed on saadaval aadressil www.fibaro.com (edaspidi ninimetatud „Tootja“) annab garantiid, et müüdiv seade („Seade“) ei oma defekte ei materjalis ega ka tootmise käigus.
- Tootja vastutab rikete eest Seadme töös, mis võivad tekkida füüsiliste defektide tagajärjel, mille tulemusel selle toimimine ei vasta Tootja spetsifikatsioonidele järgneva perioodi jooksul:
 - 24 kuud tarbija ostukuupäevast
 - 12 kuud äriklieidi ostukuupäevast (tarbija ja äriklieit, edaspidi koos ninimetatud „Klient“) .
- Tootja kohustub kõrvaldama tasuta rikkis Seadme komponendid uute või taastatud detailide vastu, mis on tekkinud garanteeritud perioodi remondi teel või vahetades (Tootja äranõugetel) mitte töökorras Seadme komponendid uute või taastatud detailide vastu. Tootja jätab omale õiguse kogu Seadme väljavahetami-seks uue vastu. Tootja ei tagasta raha, mis on kulutatud Seadme ostu peale.
- Eristatatsioonides võib Tootja vahetada Seadet teise analoogsete tehniliste

Techniniai duomenys

Maitinimo šaltinis:	3,0V baterija
Baterija:	CR123A
Perdavimo galingumas:	-5 dBm
Radio dažnis:	868.0–868.6 MHz
	869.7–870.0 MHz

Darbo aplinkos temperatūra:	0 iki 55°C
Matuojama temperatūra:	-20 iki 100°C
Darbo aplinkos drėgnumas:	0% - 93%
Matmenys (skersmuo x aukštis):	65 x 28 mm

Garantievoorwaarden

- Akcinė bendrovė FIBAR GROUP S.A., esanti Poznanėje, Lotnicza g. 1, 60-421 Poznań, registruota KRS 553265 numeru Lenkijos juridinių asmenų registro Imonių registre, kurį tvarko Poznanės-Nowe Miasto ir Wilda apylinkės teismo VIII ūkio skyrius, mokesčių mokėtojo kodas NIP 7811858097, Lenkijos centrinio statistikos departemento išduotas įmonės kodas REGON: 301595664, įstatinis kapitalas 1.182.100 zł, apmokėtas visiškai, kitus kontaktinius duomenis galima rasti adresu: www.fibaro.com (toliau: „Gamintojas“) suteikia garantiją ir užtikrina, kad parduodamas įrenginys („Įrenginys“) neturi medžiagos ir gamybos trūkumų.
- Gamintojas atsako už netinkamą įrenginio veikimą, kuris kiltų dėl įrenginyje esančių fizinių trūkumų, kurie sąlygotų neatitinkantį Gamintojo specifikacijoje nurodytą veikimą šiuo laikotarpiu:
 - per 24 mėnesius nuo įsigijimo datos (įsigijant vartotojui),
 - per 12 mėnesių nuo įsigijimo datos (įsigijant versio klientui) (vartotojas ir verslo klientas toliau kartu vadinami „Klientu“).
- Gamintojas įsipareigoja nemokamai pašalinti garantijos metu pasirodžiusius trūkumus ir suremontuoti arba pakeisti netinkamus įrenginio elementus (Gamintojo nuožūra) į naujas arba restauruotas detales. Gamintojas pasileik teise pakeisti visą įrenginį į naują arba restauruotą. Gamintojas negrąžina pinigų už įsigytą įrenginį.
- Ypatingsai atvejais, gamintojas gali pakeisti įrenginį į kitą, panašių techninių parametrų įrenginį.

Tehnikskie dati

Barošanas avots:	3.0V baterija
Baterijas veids:	CR123A
Pārraides jauda:	-5 dBm
Radio frekvences:	868.0–868.6 MHz
	869.7–870.0 MHz

Darba temperatūra:	no 0 līdz 55 °C
Izmērtās temperatūras diapazons:	no -20 līdz 100 °C
Gaisa mitrums:	0% - 93%
Izmēri (diametrs x augstums):	65 x 28 mm

Garanti

- FIBAR GROUP S.A. no Poznaņas, Lotnicza iela 1, 60-421 Poznaņa (Poznaņ), kas registrēta Poznaņas-Nove Miasto un Wildas Rajona tiesas Valsts tiesas reģistra 8. saimnieciskās darbības nodalā (Sąd Rejonowy Poznań-Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu), VIII Wydział Gospodarczy KRS) ar numuru: 553265, NIP (nodokļu maksātāja identifikācija Nr.): 7811858097, REGON (uzņēmuma Nr.): 301595664, pamatkapitāls 1 182 100 PLN, kas pilnībā apmaksāts, pārējā kontaktinformācija ir pieejama tīmekļa vietnes adresē: www.fibaro.com (turpmāk tekstā - „Ražotājs“) garantē, ka pārdotā ierīce („Ierīce“) ir brīva no materiāla un ražošanas procesa trūkumiem.
- Ražotājs ir atbildīgs par nepareizu Ierīces darbošanas, kas izriet no Ierīces fiziskajiem defektiem, kuru dēļ Ierīce darbotos neatbilstoši Ražotāja specifikācijā norādītajos periodos:
 - 24 mēneši pēc datuma, kad pirkumu veica patērētājs,
 - 12 mēneši pēc datuma, kad pirkumu veica biznesa klients (patērētājs un biznesa klients kopā saukti „Klienti“).
- Ražotājs apņemas bezmaksas novērst defektus, kas atklāti garantijas periodā, veicot Ierīces bojāto daļu remontu vai mainu (pēc Ražotāja ieskatiem) uz jaunām vai atjaunotām daļām. Ražotājs patur tiesības mainīt visu Ierīci uz jaunu vai atjaunotu. Ražotājs netieiež naudu par iegādātu Ierīci.
- Īpašos gadījumos Ražotājs var mainīt Ierīci uz citu Ierīci ar vislielzīgākajiem tehniskajiem parametriem.

parametrieta gtoote vastu.

- Uksnes kehtiva garantii omanik võib esitada pretenzionind garantii korras.
- Enne kaebuse esitamist Tootja soovibav võtta ühendust tehnilise klientoite telefoni numbril <https://www.fibaro.com/support/>, mis on saadaval veebilehel <https://www.fibaro.com/support/>.
- Pretenzioni esitamiseks, peab Klient võtma ühendust Tootjaga veebilehe kaudu, mis aab aadressil <https://www.fibaro.com/support/>.
- Peale korrektse pretenzioni esitamist saab Klient Volitatud Garantierimondi Teeninduse kontaktandmed («ASG»): Klient peab võtma ühendust ja estama Seadme ASG teenindusse. Peale Seadme kättesaamist teatav Tootja Kliendile taotluse numbril (RMA).
- Defektid saavad parandatud 30 päeva perioodi jooksul alates Seadme väljastamist ASG teeninduses. Garantiaaeg pikenebsele perioodi võrra, mil Seade on olnud ASG teeninduses.
- Klient peab esitama Seadme kogu komplektis oleva varustusega ja dokumentatsiooniga, mis tõendavad selle ostu.
- Tootja kannab saatekulud, mis on seotud remonditava Seadme saatmisega, vaid Poola riigi piires. Juhul, kui Seadet transporditakse teistest riikidest, siis saatekulud kannab Klient. Põhjendamatu pretenzioni esitamise korral, ASG-l on õigus nõuda Kliendilt kulud, mis on seotud selle käitllemise asjaolude välja selgitamisega.
- ASG keelõub kaebuste vastuvõtmisest, juhul kui:
 - Seadet kasutati mitte vastavalt selle otstarbele ja hooldusjuhendile,
 - Klient esitas Seaded mitte komplekskena, ilma varvikute ja silidta,
 - selgitatud vājia muu defekti põhjus, kui materjalil defekt või Seadmele tootmise omne defekt.
- garantiidokument ei ole kehtiv ja puudub ostu tõendav dokument.
- Kvaliteetid garantii ei laiene:
 - mehaanilistele kahjustustele (mõrad, murrud, sisselõiked, marrastused, füüsiline deformatsioon, mis on tekkinud löögi, kukkumise või teise eseme vajumist Seadmele või vääralse kasutamisele, mis ei ole kooskõlas Seadme otstarbega, mis on märgitud hooldusjuhendis),
 - kahju välisteguritest, nagu seda on: ülejütused, tormid, tulekahjud, pikseloogiid, loodusõnnetused, maavärinad, sõjad, rahvaruhatõusused, vääramatu jõud, ettenägemat õnnetused, värgused, vedelikuga ülejütused, patareide keikilmine, ilmastikutõingimused; päikesekiirte mõju, liiv, niiskus, kõrge või madal temperatuur, õhu saastatus,
 - kahjustused, mis on põhjustatud tarkvara talitushäiretest, arvuti viiruse rünnaku korral, või programmeid mitte uuendamisel, mis on Tootja poolt soovitatud;
 - kahjustused, mis on tingitud: järskude muutustest toite- või/via telekommunikatsiooni võrgus, või vale õhendus eseme võrgus, mis ei vasta hooldusjuhendile või teiste toodete ühendamiselle, mis Tootja poolt ole soovitatud;
 - kahjustused, mis on põhjustatud Seadme töö käigus või hoiustamisel ebasobiva- tesse tingimustes, nagu liigne niiskus, tolm, liiga madal (pakane) või kõrge temperatuur. Ertingimused, mille juures on sobilik Seadet kasutada määrab

- Tik galiojančio garantinio dokumento turėjojas gali teikti skundus dėl garantijos. 6. Prieš pateikiant skundą, Gamintojas rekomenduoja pasinaudoti technine pagalba telefonu arba internetu <https://www.fibaro.com/support/>.
- Norėdamas pateikti skundą Klientas privalo susisiekti su Gamintojo elektroniniu adresu, kuris nurodytas <https://www.fibaro.com/support/>.
- Užbaigus teisingai skundo priėmimo procedūrą, Klientas gaus Autorizuoto garantinio serviso kontaktinius duomenis («AGS»). Klientas privalo susisiekti ir pristatyti įrenginį AGS. Įrenginį gavęs Gamintojas informuoja Klientą apie skundo numerį (RMA).
- Trūkumai bus pašalinati per 30 dienų, skaičiuojant nuo įrenginio pristatymo į AGS datos. Garantijos trukmė pratėsiama tuo laikotarpiu, kuomet įrenginys buvo peltikas AGS žinio.
- Pagal skundą Kliento pristatomas įrenginys privalo būti pakeiktas kartu su visa standartine komplektacija ir pirmąja pailiudinājais dokumentais.
- Gamintojas padengs pagal skundą pristatomo įrenginio transporto išlaidas Lenkijos Respublikos teritorijoje. Esant nepagrįstiems skundams, AGS turi teisę pakeisti Klientui išlaidas, susijusias su klausimo aiškinimu.
- AGS atsako pirmi skundą šiaite atvejais:
 - nustačius, kad įrenginys buvo eksploatuojamas ne pagal paskirtį ir naudojimo instrukciją,
 - Klientui pateikus nekompleksišką įrenginį, be papildomos įrangos, be gamintojo identifikavimo lentelės,
 - nustačius kita trūkumo priežastį, nei įrenginio medžiagos ar gamybos trūkumai, ir gamintojo dokumento negaliojimo ir pirkimo dokumento stokos atvejais.
- Kokybės garantija neapima:
 - mechaninių pažeidimų (trūkimai, pažeidimai, praprovos, nutrynimai, fizinės deformacijos dėl smūgio, nukritimo arba numetant iš įrenginio kita daiktą arba eksploatuojant įrenginį ne pagal paskirtį, kuri nurodyta naudojimo instrukcijoje);
 - esant pažeidimams dėl išorinių priežasčių, pvz. potvynio, audros, gaisro, žaibo, stichinių nelaimių, žemės drebjimų, karo, visuotinių neramumų, aukštensiosios jėgos, numatytyjų atvejų, vėgytės, užpylimo skysčiu, baterijos išsijėjimo atveju, oro salgyo, saulės spindulių, smėlio, drėgmės, žemos temperatūros, aukštos arba žeros temperatūros, oro užterštumo poveikio;
 - pažeidimų, kuriuos sukelia neteisingai veikiančios kompiuterinės programos, dėl kompiuterių virusų atakos, arba neaktualizavus programines įrangos pagal Gamintojo nurodymus;
 - pažeidimų dėl viršijamųjų elektros arba/ir telekomunikacijos tinkluose, arba paėjungus prie elektros tinklo ne pagal naudojimo instrukciją arba pajungtus kitus gaminius, kurių pajungimo Gamintojas nerekomenduoja;
 - pažeidimų veikiant arba sandėliuojant įrenginį ekstremaliai nepalankiomis sąlygomis, t.y. esant didelai drėgmei, dideliam dulkių kiekiui, pernelyg žemai (šaltis) arba pernelyg didelai aplinkos temperatūrai. Detalios sąlygos, kurioms esant leidžiama naudotis įrenginiu, apibrėžtos naudojimo instrukcijoje.

- Tik galiojančio garantinio dokumento turėtojas gali teikti skundus dėl garantijos. 6. Prieš pateikiant skundą, Gamintojas rekomenduoja pasinaudoti technine pagalba telefonu arba internetu <https://www.fibaro.com/support/>.
- Norėdamas pateikti skundą Klientas privalo susisiekti su Gamintojo elektroniniu adresu, kuris nurodytas <https://www.fibaro.com/support/>.
- Užbaigus teisingai skundo priėmimo procedūrą, Klientas gaus Autorizuoto garantinio serviso kontaktinius duomenis («AGS»). Klientas privalo susisiekti ir pristatyti įrenginį AGS. Įrenginį gavęs Gamintojas informuoja Klientą apie skundo numerį (RMA).
- Trūkumai bus pašalinati per 30 dienų, skaičiuojant nuo įrenginio pristatymo į AGS datos. Garantijos trukmė pratėsiama tuo laikotarpiu, kuomet įrenginys buvo peltikas AGS žinio.
- Pagal skundą Kliento pristatomas įrenginys privalo būti pakeiktas kartu su visa standartine komplektacija ir pirmąja pailiudinājais dokumentais.
- Gamintojas padengs pagal skundą pristatomo įrenginio transporto išlaidas Lenkijos Respublikos teritorijoje. Esant nepagrįstiems skundams, AGS turi teisę pakeisti Klientui išlaidas, susijusias su klausimo aiškinimu.
- AGS atsako pirmi skundą šiaite atvejais:
 - nustačius, kad įrenginys buvo eksploatuojamas ne pagal paskirtį ir naudojimo instrukciją,
 - Klientui pateikus nekompleksišką įrenginį, be papildomos įrangos, be gamintojo identifikavimo lentelės,
 - nustačius kita trūkumo priežastį, nei įrenginio medžiagos ar gamybos trūkumai, ir gamintojo dokumento negaliojimo ir pirkimo dokumento stokos atvejais.
- Kokybės garantija neapima:
 - mechaninių pažeidimų (trūkimai, pažeidimai, praprovos, nutrynimai, fizinės deformacijos dėl smūgio, nukritimo arba numetant iš įrenginio kita daiktą arba eksploatuojant įrenginį ne pagal paskirtį, kuri nurodyta naudojimo instrukcijoje);
 - esant pažeidimams dėl išorinių priežasčių, pvz. potvynio, audros, gaisro, žaibo, stichinių nelaimių, žemės drebjimų, karo, visuotinių neramumų, aukštensiosios jėgos, numatytyjų atvejų, vėgytės, užpylimo skysčiu, baterijos išsijėjimo atveju, oro salgyo, saulės spindulių, smėlio, drėgmės, žemos temperatūros, aukštos arba žeros temperatūros, oro užterštumo poveikio;
 - pažeidimų, kuriuos sukelia neteisingai veikiančios kompiuterinės programos, dėl kompiuterių virusų atakos, arba neaktualizavus programines įrangos pagal Gamintojo nurodymus;
 - pažeidimų dėl viršijamųjų elektros arba/ir telekomunikacijos tinkluose, arba paėjungus prie elektros tinklo ne pagal naudojimo instrukciją arba pajungtus kitus gaminius, kurių pajungimo Gamintojas nerekomenduoja;
 - pažeidimų veikiant arba sandėliuojant įrenginį ekstremaliai nepalankiomis sąlygomis, t.y. esant didelai drėgmei, dideliam dulkių kiekiui, pernelyg žemai (šaltis) arba pernelyg didelai aplinkos temperatūrai. Detalios sąlygos, kurioms esant leidžiama naudotis įrenginiu, apibrėžtos naudojimo instrukcijoje.

- Tikai deriga garantijas dokumenta īpašnieks var iesniegt garantijas prasību. 6. Pirms tiek iesniegtu garantijas pieteikums, Ražotājs iesaka sazināties ar tehnisko palīdzību pa tālruni vai izmantot tehnisko palīdzību tiešsaistē adresē <https://www.fibaro.com/support/>.
- Lai iesniegtu garantijas pieteikumu, Klientam ir jāsažinās ar Ražotāju, izmantojot e-pasta adresi, kas norādīta tīmekļa vietnē [https://www.fibaro.com/sup-port/](https://www.fibaro.com/support/).
- Jā pieteikums tiek atbilstoši iesniegts, Klientš sanem Autorizētā garantijas servisa (AGS) kontaktinformāciju. Klientam jāsažinās ar AGS un jānogādā tam Ierīce. Pēc Ierīces saņemšanas Ražotājs informē Klientu par iesnieguma numuru (RMA).
- Defekti tiek novērsti 30 dienu laikā, sākot no dienas, kas Ierīce tika nogādāta AGS. Garantijas periods tiek pagarināts uz laiku, kurā Ierīce atradās AGS rīcībā.
- Ierīce, par kuru iesniegts garantijas pieteikums, Klientam jānogādā kopā ar standartine aprīktošana un pirmo apliecināšiem dokumentiem.
- Ierīces, par kuru iesniegts garantijas pieteikums, transporta izmaksas Polijas Republikas teritorijā apmaksās Ražotājs. Jā Ierīce tiek transportēta citā valstī, transporta izmaksas jānosēd Klientam. Jā tiek iesniegts nepamatots garantijas pieteikums, AGS ir tiesības pieprasīt no Klienta segt izmaksas, kas saistītas ar lietas izskatīšanu.
- AGS atsakās pieņemt garantijas sūdzību, ja:
 - tiek konstatēts, ka Ierīce tika lietota neatbilstoši paredzētajam mērķim un lietošanas instrukcijai,
 - Klientš nogādājis nepilnīgu Ierīci bez aprīkojuma un pases datu plāksnītes,
 - tiek konstatēts defekta iemesls, kas nav Ierīces materiāla vai ražošanas defekts,
 - garantijas dokuments vai pirmku apliecināš dokuments nav derīgs.
- Kvalitātes garantija neattiecas uz:
 - mehāniskām bojājumiem (plaisas, lūzumi, griezumš, nobrāzumš, fiziskas deformācijas, kas saistītas ar kritumu, triecieniem vai citā priekšmetā nometāšanā);
 - Ierīces vai Ierīces ekspluatāciju neatbilstoši Ierīces paredzētajam mērķim, kas norādīts lietošanas instrukcijā);
 - bojājumiem, kas radušies ārējo apstākļu ietekmēs dēļ, piemēram: plūdi, vētra, ugunsgrēks, zibens, dabas katastrofas, zemestrīce, kara darbības, pilsonu nemieri, nepārvarama vara, neparedzēti negadījumi, zādzība, applūdināšana, akumulatora skiešana noplūde, laika apstākļi, saules staru, smilšu, mitruma, augstas vai zemas temperatūras, gaisa piesārņojuma ietekme;
 - bojājumiem, ko izraisīja neatbilstoša programmatūras darbība, kas radusies datorvirusu dēļ, vai neizmantojot programmatūras atjauninājumu, ko iesaka Ražotājs;
 - defektiem, kas radušies no pārspriegumiem strāvas un/vai telekomunikāciju tīklā, vai izveidojot savienojumu ar tīklu tālā vietā, kas neatbilst lietošanas instrukcijai, vai pievienojot citus produktus, kuru savienojums Ražotājs neiesaka;
 - bojājumiem, ko izraisā Ierīces darbs vai uzglabāšana ļoti nelabvēlīgos apstākļos, t.i. augstā mitrums, putekļi, pārāk zema (sals) vai pārāk augstā temperatūra.

- hooldusjuhend;
 - Kahjustused, mis on tingitud tarvikute kasutamisel, mis ei ole Tootja poolt soovitatu;
 - kahjustused, mis on tingitud valest elektripaigaldusest, kaasaarvatud valedo kaitsmete kasutamise;
 - kahjustused, mis on põhjustatud Kliendi keeldumisega läbi viia hooldus ja remont, mis on märgitud hooldusjuhendis;
 - kahjustused, mis on tingitud mitte originaalsele antud mudelle ilme vastavate varuosade kasutamisel, remonditööde ja modifikatsioonide teostamist selleks mitte volitatud isikute poolt;
 - defektid, mis on tingitud toote edastamisest vigase Seadme või varustusega.

14. Garantii ei laiene Seadme detailide nende normaalsele kuluvusele ja teistele osadele, mis on mainitud hooldusjuhendis ja tehnilises dokumentaioonis, millel on oma teatud kasutusija.

15. Garantii Seadmele ei välista, ei piira ega peata Klienti õigusi, mis tulenevagarantiiist.

16. Tootja ei kannav vastutust kahju eest, mis on põhjustatud varale defektide Seadmeiga. Tootja ei kannav vastutust kaudsete, kõrvaliste, spetsialsete, juhuslikke või moraalsete kahjude, kahjustuste eest, sealhulgas ta, tule kaotamise, säästude, andmete, milnede, pretenzionide kolmandate isikute poolt, samuti igasugune kahju, mis tulenev või on seotud antud Seadme kasutamisega.

	Fibar Group S.A. ul.Lotnicza 1, 60-421 Poznań
	FGSD-002
	DWU001/015/FG/15
	EN 14604:2005+AC:2008
	Teavitatud toote sertifitseerimisasutus nu. 1438
	Tulekaitse
15	

Lihtsustatud ELI vastusdeklaratsioon:
Käesolevaga kinnitab Fibar Group S.A. seadme vastavust direktiivi 2014/53/EU ja 2011/65/EU põhinoõhule ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele satelele. ELI vastusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: www.manuals.fibaro.com



WEEE Direktiiviga ühildumine:

Selle sümboliga seadet ei tohi visata olmeprügi hulka. See tuleb viia elektrija- elektronikaesadmete kogumispunkti.

- pažeidimų dėl Gamintojo nerekomenduojamų naudoti aksesuarų naudojimo;
- pažeidimų dėl netinkamai veikiančios vartotojo elektros instaliacijos, tarp kitko dėl netinkamų saugiklių naudojimo;
- pažeidimų, kurie susidatė atsisakius Klientui aptarnavimo instrukcijoje nurodytų priežiūros ir aptarnavimo veiksmų;
- pažeidimų dėl neoriginalių, netinkamų konkrečiam modeliui atsarinių detalių ir papildomos įrangos naudojimo, remontojant ir modifikuojant įrenginį neturintiems kompetencijų asmenims;
- pažeidimų, atsiradusių tęsiant darbą netinkamai veikiančiu įrenginiu arba papildoma įranga.
- Garantija nepalikoma natūraliam įrenginio elementų bei kitų naudojimo instrukcijoje arba techninėje dokumentacijoje nurodytų ir turinčių ribotą veikimo laiką detalių susidėvimui.
- Įrenginio garantija nepaankalina, neapriboja bei nesustabdo Kliento teisių pagal netinkamos kokybės daikto garantiją.
- Gamintojas neatsako už žalą turtui dėl netinkamo įrenginio veikimo. Gamintojas neatsako už tarpinę, salutinę, ypatingą, išvestinę žalą arba už moralinę žalą bei už žalą, susijusią su prarasta nauda, santuokomis, duomenimis, interesais, trečiųjų asmenų pretenzijomis bei kita žala, kylančia dėl įrenginio ir jo naudojimo.

- pažeidimų dėl Gamintojo nerekomenduojamų naudoti aksesuarų naudojimo;
- pažeidimų dėl netinkamai veikiančios vartotojo elektros instaliacijos, tarp kitko dėl netinkamų saugiklių naudojimo;
- pažeidimų, kurie susidatė atsisakius Klientui aptarnavimo instrukcijoje nurodytų priežiūros ir aptarnavimo veiksmų;
- pažeidimų dėl neoriginalių, netinkamų konkrečiam modeliui atsarinių detalių ir papildomos įrangos naudojimo, remontojant ir modifikuojant įrenginį neturintiems kompetencijų asmenims

FIBARO SMOKE SENSOR

FGSD-002

A **FIBARO Smoke Sensor** egy ultra könnyű, univerzális, elemes, optikai füstérzékelő, mely a Z-Wave Plus szabványok szerint működik. Felszerelhető falra vagy mennyezetre (min. 40 cm-re a saroktól). A füst jelzése a beépített szíréna megszólalásával, a LED villogásával, valamint a Z-Wave hálózati eszközöknek küldött parancsokkal történik.

Továbbá az eszköz rendelkezik egy beépített hőmérséklet érzékelővel is, mely jelzi, ha a hőmérséklet túllép egy beállított küszöbértéket.

VIGYÁZAT: Robbanáveszélyvel jár, ha nem megfelelő típusú akkumulátorra/elemre cseréli a készülékben lévőét. Az útmutatásnak megfelelően dobja ki a használt akkumulátorokat/elemeket. Ez a termék nem játékszer. Tartsa távol gyermekektől és állatoktól!



A teljes használati leírást és műszaki specifikációt megtalálja honlapunkon, az alábbi linken:

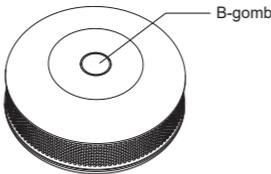
manuals.fibaro.com/hu/smoke-sensor

Olvassa el a kézikönyvet, mielőtt installálja az eszközt!



Az eszköz telepítése és felismertetése

- Az óramutató járásával ellentétesen csavarja le az eszköz burkolatát.
- Távolítsa el az elem blokkolót. Az eszköz hangjelzést ad, ha táp alá kerül.
- Az óramutató járásával megegyezően csavarja vissza az eszköz burkolatát.
- Helyezze az eszközt a Z-Wave központi egység közelébe.
- Állítsa a Z-Wave központi egységet 'tanuló' módba.
- Gyorsan nyomja meg háromszor az eszközön lévő B-gombot.



B-gomb helye

- Várja meg, amíg az eszközt a Z-Wave központi egység beemeli az adott rendszerbe. A sikeres felismertetést a központ visszaigazolja.
- Vegye le az eszközöt a tétéljé.
- Szerelje fel az eszköz burkolatát a kívánt helyre a csomagban mellékelt csavarokkal.
- Tekerje be az eszközt a tétőbe.
- A B-gomb megnyomásával ébressze fel az érzékelőt.

FIBARO SMOKE SENSOR

FGSD-002

FIBARO Smoke Sensor er en ultra-lett, universal, batteri driftet optisk røyk detektor, som fungerer under Z-Wave Plus standarden, designet for å bli plassert i tak eller på vegg (min. 40cm fra hjørner). Røyk alarm blir signalisert via den innebygde sirenen, blinkende LED indikator og ved å sende kommandoer til Z-Wave nettkverks enheter. I tillegg er enheten utstyrt med en sensor som kan varsle om at temperaturen overstiger angitt verdi.

ADVARSEL: Det foreligger eksplosjonsfare hvis batteriet byttes ut med feil type. Brukte batterier skal kastes i samsvar med instruksjonene.

Dette produktet er ikke et leketøy. Oppbevars utlilgjengelig for barn og kjæledyr!



For full manual og tekniske spesifikasjo-ner vennligst besøk vår webside:

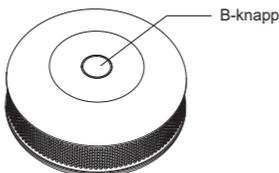
manuals.fibaro.com/no/smoke-sensor

Les manualen før du forsøker å installere enheten!



Standard aktivering av enheten

- Åpne sensorens kabinett ved å skru lokket mot klokken.
- Når man tar av batteri skjermen, vil man høre et signal. Da er batteriet tilkoblet.
- Skru sammen kabinettet ved å skru lokket med klokken.
- Plasser sensoren i nærheten av Z-Wave kontrolleren.
- Sett Z-Wave kontrolleren i tilknytingsmodus.
- Trykk tre ganger raskt på B knappen.



B-knapp plassering

- Vent til enheten blir inkludert I systemet. Suksessfull inklusjon blir bekreftet av enheten.
- Ta av sensorens festebrakett.
- Installer dekselet på ønsket plassering ved hjelp av de vedlagte skruene.
- Vi enheten på plass i festebraketten.
- Vekk enheten ved å trykke på B-knappen.

Specifikációk

Tápellátás:	3.0V elem
Elem típusa:	CR123A
Átviteli teljesítmény:	-5 dBm
Rádiófrekvencia:	868.0–868.6 MHz 869.7–870.0 MHz
Működési hőmérséklet:	0 és 55°C között
Mért hőmérsékleti tartomány:	-20 és 100°C között
Működési páratartalom:	0% - 93%
Méreték (átmérő x magasság):	65 x 28 mm

Garancia

1. A Poznań-i FIBAR GROUP S.A., székhelye: ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, amelyet a Poznań-i Poznań-Nowe Miasto i Wilda Kerületi Bíróság Országos Cégbíróságának VIII Gazdasági Osztálya KRS 553265 cégjegyzék számmal jegyzett be az Országos Cégjegyzékbe, Adószáma: 7811858097, Statisztikai száma: 301595664, alapítójeje 1.182.100 zł, amely teljes összegben került befizetésre, további adatai pedig a www.fibaro.com címen érhetőek el (továbbiakban „Gyártó”) garanciát vállal arra, hogy az általa értékesített berendezések („Berendezés”) anyag és kivitelezési hibáktól mentesek.

2. A gyártó felel a Berendezés fizikai hibája okozta, a Gyártó által megadott specifikációtól eltérő működést eredményező hibás működéséért.

- a berendezés végfelhasználó általi megvásárlásától számított 24 hónapig,
- a berendezés üzleti partner általi megvásárlásától számított 12 hónapig (a végfelhasználó és az üzleti partner a továbbiakban „Ügyfél”).

3. A gyártó kötelezettségét vállal a Berendezés elemeinek garanciális időszaka alatt feltárt hibái díjmentes eltávolítására a Berendezés megújítására vagy a hibás elem újra vagy regenerálti darabra cserélésére útján (a Gyártó megítélése szerint). A gyártó fenntartja magának a jogot a teljes Berendezés újra vagy regenerálti részekre cseréléséhez. A Gyártó nem térít vissza a megvásárolt Berendezés árát.

4. Kivételként esetben a Gyártó a Berendezést kicserélheti egy másik, a lehető leghasonlóbb műszaki paraméterű termékéire.

5. Kizárólag érvényes garanciális dokumentummal rendelkező tulajdonos nyújthat

Spesifikasjoner

Strømtilførsel:	3.0V batteri
Batteri type:	CR123A
Sendingsstyrke:	-5 dBm
Radiofrekvens:	868.0–868.6 MHz 869.7–870.0 MHz
Funksjons temperatur:	0 til 55°C
Målt temperatur område:	-20 til 100°C
Funksjons fuktighet:	0% - 93%
Dimensjoner (diameter x høyde):	65 x 28 mm

Garanti

1. FIBAR GROUP S.A. med forretningskontor i Poznań, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, innført i foretaksregisteret ved Polens Register for Selskaper og Stiftelser ført av „Sad Rejonowy Poznań-Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu [Poznań-Nowe Miasto i Wilda Tingrett i Poznań]”, VIII Wydział Gospodarczy KRS [8. Næringsavdeling ved Polens Register for Selskaper og Stiftelser] med nummer: 553265, skattnummer NIP 7811858097, foretaksnummer REGON: 301595664, aksjekapital 1.182.100 PLN, innbettal i sin helhet, øvrige kontakt data er tilgjengelig på: www.fibaro.com (heretter kalt: "Produsent") garanterer at enheten som selges ("Enheten") er fri for defekter i materiale eller utørelse.

2. Produsenten er ansvarlig for feilfunksjon av Enheten på grunn av fysiske defekter som finnes i Enheten og forårsaker dens drift som ikke er i samsvar med Produsentens spesifikasjoner i følgende perioder:

- 24 måneder fra dato for kjøp av forbruker,
- 12 måneder fra dato for kjøp av bedriftskunde (forbruker og bedriftskunde blir heretter kalt sammen som "Kunden").

3. Produsenten er forpliktet til å fjerne gratis defekter avdekket i garantiperioden 3. Produsenten eller bytten eller Produsentens skjønn) av defekte elementer i Enheten med nye eller regenererte deler. Produsenten forbeholder seg rett til å bytte hele Enheten med ny eller regenerert. Produsenten gir ikke pengene tilbake for den kjøpte enheten.

4. I særlige tilfeller kan produsenten bytte Enheten med en annen med tilsvarende

Özellikler

Güç kaynağı:	3.0V pil
Pil türü:	CR123A
Radio iletim gücü:	-5 dBm
Radio frekansı:	868.0–868.6 MHz 869.7–870.0 MHz
Çalışma sıcaklık aralığı:	0 .. 55°C
Ölçülebilen sıcaklık aralığı:	-20 .. 100°C
Çalışma nem aralığı:	0% .. 93%
Boyutlar (çap x yükseklik):	65 x 28 mm

Garanti Şartları

1. Bahse konu tesisin kalitesinin garantörü, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznan adresinde ikamet eden ve Poznan Bölge Mahkemesi Milli Mahkeme Fihristi VIII. Ekonomi Dairesinde 553265 numara altında kayıtlı olup vergi kimlik numarası: NIP 7811858097 ve Milli Ekonomi Fihristi 301595664 numarasına sahip ve kuruluş sermayesi 1 182 100 PLN olan ve diğer iletişim bilgileri, www.fibaro.com ("Üretici" olarak anılacak) adresinde mevcuttur. Satılan cihazın ("Cihaz") malzeme ve imalat kaynaklı hatalardan sorumlu olduğuna kabul eder.

2. Üretici, Cihazın içinde yuku bulabilecek, malzeme veya imalat kaynaklı olmak üzere fiziksel hatalardan

- tüketici tarafından satın alındığı tarihten itibaren 24 ay,
- iş müşterisi (tüketici ve iş müşterisi "Müşter") olarak anılacaktır) tarafından satın alındığı tarihten itibaren 12 ay, sorumlu olduğuna kabul eder.

3. Üretici, garanti süresince, tespit edilen hataları onarım veya değiştirme yolu ile ücretsiz olarak gidereceğini üstlenir. Ancak, hatanın giderilmesi, üreticinin hatayı kabulüne bağlıdır. Bu durumda cihazın her türlü hatalı unsurları, yenileri veya rejenere olmuş ve hatasız olanlarla değiştirilir. Onarım yapılamaması halinde Üretici, cihazı, durumu, yeni ile veya müşterinin malı olandan kötü olmayacak rejenere olmuş hatasız bir ile değiştirme hakkını saklı tutar.

4. Özel durumlarda, Üretici, Cihazı en yakın teknik parametreleri olan cihaz ile

be garancialis igényti.

6. A reklamációs bejelentés benyújtása előtt a Gyártó a https://www.fibaro.com/support/ címen elérhető telefonon vagy internetes műszaki támogatás igénybevételel ajánlja.

7. A reklamáció benyújtásához az Ügyfélnek kapcsolatot kell lépnie a Gyártóval a https://www.fibaro.com/support/ honlapon megjelölt e-mail címen keresztül.

8. A megfelelő reklamációs bejelentés után az Ügyfél megkapja a Márkaszerzvé elérhetőségi adatait. Az Ügyfélnek kapcsolatra kell lépnie a Márkaszerzvével és el kell juttatnia hozzá a Berendezést. A Berendezés átvétele után a Gyártó értesíti az Ügyfelet a bejelentési számról (RMA).

9. A hibák a Berendezés Márkaszerzvébe történő eljuttatásától számítva 30 napon belül kerülnek előtávolításra. A Berendezésre vonatkozó garanciaidó a Márkaszerzvében tiltott idővel megegyezően van meghatározva.

10. A reklámlát Berendezést az Ügyfélnek a komplett alapfelszereléssel és a vásárlási igazoló dokumentumokkal együtt kell beszozálatnia.

11. A reklámlát Berendezés szállítási költségeit a Lengyel Köztársaság területén a Gyártó fedezi. A berendezés más országból történő szállítása esetén a szállítási költségek az Ügyfelet terhelik. Indokolatlan reklamációs bejelentés esetén a Márkaszerzvének jogában áll az Ügyfelet terhelni az úgy elbírálásának a költségeivel.

12. A Márkaszerzvé visszaautasítja a reklamációs igényt, ha:

- megállapítja a Berendezés rendeltetésétől és használati útmutatótól eltérő használatát,
- az Ügyfél hiányos, szerelvény, adattábla nélküli Berendezést nyújt át, megállapítja, hogy a Berendezés meghibásodását nem anyaghiba vagy gyártási hiba okozta,
- érvénytelen garanciakártya, valamint vásárlási bizonylat hiánya esetén.

13. A minőséggarancia nem terjed ki:

- mechanikus sérülésekre (repedések, törések, vágások, kopások, ütés, leesés vagy más tárgy Berendezésre dobása okozta fizikális deformáció, vagy a Berendezés használati útmutatójában meghatározott, rendeltetésétől eltérő használat),
- külső okokból keletkező sérülésekre pl.: árvíz, vihar, tűz, villámcsapás, természeti katasztrófa, földrendés, háború, társadalmi zavargások, felsőbb erők, váratlan baleset, lopás, ellenes, elemfolyás, időjárási feltételek; napsugárak, horkok, nedvesség, magas vagy alacsony hőmérséklet, levegőszennyeződés hatása,
- hibásan működő szoftver, számítógépes vírusmádatok, vagy a Gyártó ajánlása szerinti szoftver frissítések elmulasztása okozta meghibásodásokra;
- energetikai vagy/és telekommunikációs hálózat túlfeszültsége, vagy a használati útmutatóban foglaltaktól eltérő hálózatra csatlakoztatás, vagy más olyan termékek csatlakoztatása, okozta meghibásodásokra, melyek csatlakoztatását nem ajánlotta a Gyártó,
- a Berendezés szélsőségesen kedvezőtlen feltételek melletti üzemeltetése vagy

tekniske parametere.

5. Kun innehaaver av et gyldig garantidokument kan melde krav i garantien .

6. Før Kunden sender klagen, bør han eller hun benytte teknisk støtte gjennom en uvekdomskontet personer.

7. For å melde klagen, bør Kunden kontakte Produsenten gjennom e-post oppgitt på https://www.fibaro.com/support/.

8. Etter riktig melding av garantikrav skal Kunden motta kontaktdata til Autorisert Garantiservice ("ASG"). Kunden skal kontakte og levere Enheten til ASG. Etter at Produsenten har mottatt Enheten, skal han informere Kunden om meldingsnummer (RMA).

9. Feil skal fernes i løpet av 30 dager, regnet fra tidspunktet for levering av Enheten til ASG. Garantiperioden blir forlenget med tiden Enheten var tilgjengelig for ASG.

10. Enheten som er påklaget skal gjøres tilgjengelig av Kunden med komplett standard utstyr og dokumenter som bekrefter kjøp av denne.

11. Transportkostnader av den påklagede Enheten i Polen vil bli dekket av Produsenten. I tilfelle av transport av Enheten fra andre land, skal transportkostnader dekkes av kunden. I tilfelle av en uberettiget klage, har ASG rett til å belaste Kunden med kostnader knyttet til forklaring av saken.

12. ASG nekter å godkjenne klagen dersom:

- Enheten finnes å ha blitt misbrukt og bruksanvisningen,
- Kunden leverer Enheten som er ufullstendig, uten tilbehør, uten navneskilt, - årsak til feilen er annet enn material- eller produksjonsfeil i Enheten, - garantidokumentet er ugyldig og kjøpebevis mangler.

13. Kvalitetsgaranti dekker ikke:

- mekaniske skader (sprekker, frakturer, kutt, skrubbsår, fysiske deformasjoner forårsaket av støt, fall eller slag av annen gjenstand på Enheten eller feil bruk av Enheten som ikke er i samsvar med bruksanvisningen);
- skader som følger av ytre årsaker, slik som f.eks., flom, storm, brann, lyn, naturkatastrofer, jordskjelv, krig, sosiale uroligheter, kraft majeure, uforutsette ulykker, tyveri, vannskader, batteriekapsle, værforhold; virkning av sollys, sand, fukt, høy eller lav temperatur, luftforurensning;
- skader forårsaket av feil programvare, på grunn av virus angrep, eller mangel på bruk av programvareoppdateringen som er anbefalt av Produsenten;
- skader som følger av: støt i strømmettet og/eller telekommunikasjonsnett eller på grunn av kobling til nett på en måte som er uforenlig med bruksanvisningen, eller på grunn av tilkopling av andre produkter som er ikke anbefalt av Produsenten;
- skader forårsaket av arbeid eller lagring av Enheten i ekstremt ugunstige forhold, dvs. høy fuktighet, støv, for lav temperatur (frysing) eller for høy omgivelsestemperatur. Spesifikke vilkår for tillatt bruk av Enheten bestemmes av bruksanvisningen;
- skader forårsaket av bruk av tilbehør som ikke anbefales av Produsenten;
- skader forårsaket av feil elektrisk anlegg, herunder bruk av feil sikringer;
- skader som følger av Kundens unnlattelse til vedlikehold og service oppgitt i

değistirebilir.

5. Széles gegereli garanciabelgi olan kúcsi garantitábitari ile telepte bulunabilir.

6. Reklamasyonu yapilmadan önce Üretici telefon yolu ile ya da https://www.fibaro.com/support/ adresinden çevrimici destek kullanmayı önerir.

7. Reklamasyonu yapilmasi için, müşteri belirtilen https://www.fibaro.com/support/ sayfası üzerinden e-posta adresi ile üretici firma ile temas etmelidir.

8. Doğru reklamasyonu yapıldıktan sonra, Müşteri, Yetkili Garanti Servis'in ("YGS") ribtat bilgilerini alır. Müşteri, YS ile ribtat kurmalı ve Cihazı teslim etmelidir. Cihazı aldiktan sonra Üretici, Müşteriyi bayiri ("RMA") numarası ile bilgilendirir.

9. Kusur, Cihazın YGS'ye teslim edildiği tarihten itibaren 30 gün içinde düzeltilecektir. Garanti süresi cihazın YGS'de bulunduğzu zaman kadar uzatılır.

10. Reklamasyonu yapılan tesis, standart teçhizatı ve satın alındığıni teyit eden belgeler ile tarıfınza ulaştırılmaldır.

11. Polonya Cumhuriyeti sunan kapsamlı reklamasyonu yapılan Cihazın nakliye masrafları üretici tarafından karşılanacaktır. Diğer ülkeler ile cihazın nakliye masrafları müşteri tarafından karşılanacaktır. Mesnetsiz reklamasyon halinde YGS, durumun açıklığı getirilmesi ile ilgili masrafları müşteriyi birmakmak hakkına sahiptir.

12. YGS, aşağıda sıralı durumlarda reklamasyonu kabul etmez:

- tesisin amacına ve talimatınaesine aykırı olarak kullanıldığını tespiti
- tesisin, müşteri tarafından tam olmayacak şekilde, teçhizatısz ve anma değerleri plakasız olarak üreticiyi ulaştırılması
- malzeme hatası veya imalat hatasından başka noksanın tespiti
- Geçersiz garanti belgesi ve satın alma belgesi olmaması

13. Garanti, aşağıda sıralı durumlarda kapsamaz:

- çatlama, kırılma, kesik olma, sürünme, çatırba, düğme veya tesisle başka bir nesnenin atılması gibi fiziksel deformasyonu veya talimatnamede yazılı kullanma biçiminden başka bir şekilde kullanılması gibi mekaniksel hasarlar
- sel, fırtına, yangın, yıldırım, doğal afet, deprem, savaşı, sosyal kargaşı, forsmajor, öngörülmemiş olaylar, hirsızlık, zarar verici sivinin dökülmesi, pil dökülmesi, hava şartları, güneş ışınları, kum, rutubet, yüksek veya düşük sıcaklık, hava kirliliği gibi dış etkenlerden dolayı ortaya çıkması zararlar
- hatalı olarak işleyen yazılım, bilgisayar virüsü, üreticinin tavsiyelerine uygun olarak yazılımda güncelleme yapılamaması
- elektrik bebesi veya / ve telekomunikasyon bebesindeki asırı gerilim veya tesisin elektrik sistemine, ilgili talimatnamesine aykırı olarak bağlanması veya Üretici tarafından tavsiye edilmeden ünrlerine işleme beşeyke bağlanması yüzünden vuku bulabilecek hasarlar
- tesisin, yüksek orantılı rutubet, tozlu ortam, fazla düşük sıcaklık (don olayı) veya fazla yüksek sıcaklık ortam gibi aşırı uygunsuzluktaki şartlarda depolanması veya çalışmasından dolayı meydana gelen hasarlar
- üretici tarafından tavsiye edilmeden aksesuarların kullanımından dolayı meydana gelebilecek hasarlar

tarólasa okozta meghibásodásokra, pl. nagy nedvességben, porban, túl alacsony (fagy) vagy túl magas környezeti hőmérsékleten. A Berendezés használatára vonatkozó részletes feltételeket a használati útmutató határozza meg;

- a Gyártó által nem ajánlott tartozékok használata okozta meghibásodásokra;
- A felhasználó hibás elektromos hálózata okozta meghibásodásokra, ide tartozik a helytelen biztosítékok alkalmazása is;
- Az Ügyfél által elmulasztott, a használati útmutatóban megjelölt karbantartási és kezelési műveletek elmaradása okozta meghibásodásokra;
- nem eredeti, az adott modell számára hibás alkatrészek és tartozékok használata, nem feljogosított személyek által végrehajtott javítások és átalakítások okozta meghibásodásokra;
- hibás Berendezés vagy szerelvény használatának a folytatása okozta meghibásodásokra;

14. A garancia nem terjed ki a Berendezés elemeinek és a használati útmutatóban és a műszaki dokumentációban megjelölt más, meghatározott élettartammal rendelkező alkatrészek természetes kopására.

15. Az értékesített áruva vonatkozó garancia nem zárja ki, nem korlátozza és nem fűggeszt fel a vásárló jogait.

16. A Gyártó nem vállal felelősséget a hibás Berendezés okozta anyagi károkért. A Gyártó nem vállal felelősséget a Berendezés használata okozta közvetett, kísérő, különleges, eredménybeli vagy erkölcsi károkért, valamint az elmaradt haszonért, megtakarításért, elvesztett adatokért, harmadik fél követeléséiert és minden egyéb, a Berendezés használata okozta, vagy használatával járó károkért.

	Fibar Group S.A.	ul.Lotnicza 1, 60-421 Poznań
	FGSD-002	
	DWUJ001/015/FG/15	EN 14604:2005+AC:2008
	Bejelentett termékátviteli szerv, szám 1438 Tüvédelem	

Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat:

Alulírott, Fibar Group S.A. nyilatkozik, hogy a készülék megfelel a vonatkozó EU-megfelelőségi előírásoknak és az 2014/53/EU és 2011/65/EU irányelv egybe értelmének. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.manuals.fibaro.com



WEEE-irányelv: Az ezzel a jelzéssel ellátott készüléket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. Ezt az eszközt az elektronos és elektronikus berendezések hulladékaiknak újrahasonosításához kihelyezett hulladékgyűjtő helyre kell leadni.

bruksanvisningen;

- skader som følger av bruk av uoriginale, upassende for en bestemt modell reservedeler og utstyr, utførelse av reparasjoner og modifikasjoner av uvekdomskontet personer;
- skader forårsaket av forsteltelse med drift ved defekt Enheten eller tilbehør.

14. Garantien dekker ikke normal slitasje på Enhetens elementer og andre deler som er nevnt i bruksanvisningen og teknisk dokumentasjon med en bestemt levetid.

15. Garantien på Enheten utelukker ikke, begrensere eller suspendere ikke Kundens rettheter som følger av lovfestet selgers ansvar for defekter i ting som selges.

16. Produsenten er ikke ansvarlig for skader på eiendom forårsaket av den defekte Enheten. Produsenten er ikke ansvarlig for indirekte, tilfeldige, spesielle, følgeskader eller moralske tap, eller skader, inkludert men ikke begrenset til tappt forteneste, sparepenger, data, tap av forreder, krav fra tredjeparter eller andre skader som oppstår som følge av eller i forbindelse med bruk av Enheten.

	Fibar Group S.A.	ul.Lotnicza 1, 60-421 Poznań
	FGSD-002	
	DWUJ001/015/FG/15	EN 14604:2005+AC:2008
	Bemyndiget sertifiseringsorgan nu. 1438 Brannvern	

Forenklet EU-samsvarserklæring:

Fibar Group S.A. erklærer herved at dette apparatet er i samsvar med EU-direktivet 2014/53/EU og 2011/65/EU. Fullstendig tekst for EU-samsvarserklæringen finnes på: www.manuals.fibaro.com



Overholdelse av WEEE-direktivet: Enhet merket med dette symbolet skal ikke kastes med annet husholdningsavfall. Det skal overleveres til gjeldende innsamlingssted for gjenvinning av avfall av elektrisk og elektronisk utstyr.

FIBARO SMOKE SENSOR

FGSD-002

FIBARO Smoke Sensor ultra-haff, evrensel, pille çalışan, Z-Wave Plus standardına uygun, duvara ya da tavana konumlandırılabilen (köşeden en az 40cm mesafede), optik bir duman dedektördür. Duman alarmı cihazın üzerinde bulunan sirenenle, LED ışığın yanıp sönmesiyle ve Z-Wave ağı üzerinden komut göndererek verilir.

Ayrıca, cihazda, belirlenen sıcaklık limitinin aşıldığını tesbit eden bir sensör bulunmaktadır.

DİKKAT: Eğer Pil Yanlış Tür ile değiştirirse patlama riski vardır. Kullanılmış Pilleri Talimatlara Göre Atın.

Bu ürün bir oyuncak değildir. Çocukları ve hayvanları uzak tutun!



Detaylı kullanım kılavuzu ve teknik özellikler için lütfen web sitemizi ziyaret edin:

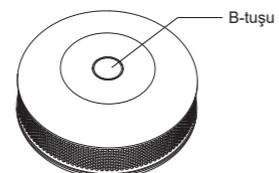
manuals.fibaro.com/tr/smoke-sensor

Cihazı kurmaya başlamadan önce kullanılı kılavuzunu okuyun!



Cihazın etkinleştirilmesi

- Cihazın kapağını ters saat tersi yönüne çevirerek açın.
- Pili engelleyen kağıdı çıkarın, cihazın enerjilendiğini belirten bir bip sesi duyacaksınız.
- Kapağı saat yönünde çevirerek kapatın.
- Cihazı Z-Wave kontrolörün yakınına götürün.
- Z-Wave kontrolörü ekleme moduna getirin.
- Cihazın üzerindeki B-tuşuna hızlı bir şekilde üç kere basın.



B-tuşu

- Cihazın sisteme eklenmesi için bekleyin, eklemenin başarılı ile tamamlanmasını Z-Wave kontrolör bildirecektir.
- Cihazın kapağını açın.
- Paketten çıkan vida ile kapağı belirlediğiniz yere monte edin.
- Cihazı çevirerek kapağı yerleştirin.
- Cihazı B-tuşuna basarak uyandırın.